

KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



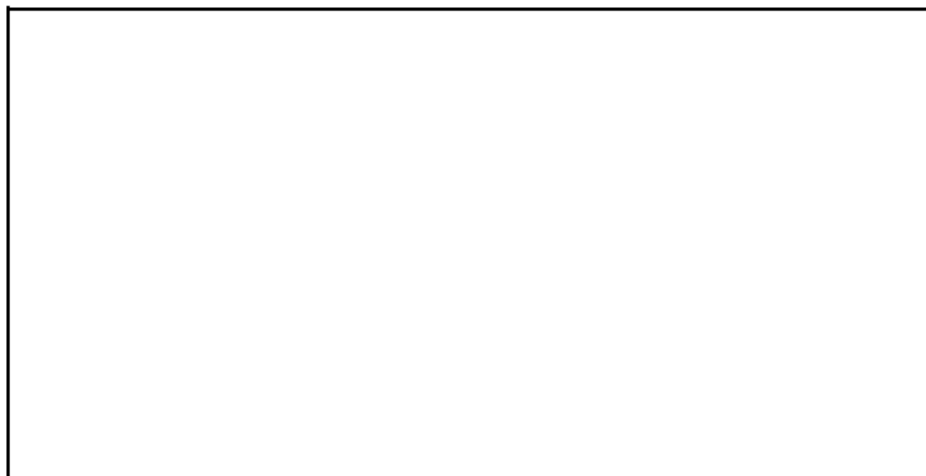
ÖNJÁRÓ OLLÓS SZEMÉLYEMELŐ H12S XL - H15S XL - H18S XL

242 032 6560 - E 01.06 HU



WWW.HAULOTTE.COM

Forgalmazók



Haulotte France

Tél / Phone +33 (0)4 72 88 05 70
Fax / Fax +33 (0)4 72 88 01 43



Centre Mondial Pièces de Rechange Spare Parts International Centre

Tél / Phone +33 (0)4 77 29 24 51
Fax / Fax +33 (0)4 77 29 98 88



Haulotte Hubarbeitsbühnen

Tél / Phone + 49 76 33 806 920
Fax / Fax + 49 76 33 806 82 18



Haulotte Portugal

Tél / Phone + 351 21 955 98 10
Fax / Fax + 351 21 995 98 19



Haulotte UK

Tél / Phone + 44 (0) 1952 292753
Fax / Fax² + 44 (0) 1952 292758



Haulotte U.S. Inc.

Main tool free 1-877-HAULOTTE
Service tool free 1-877-HAULOT-S



Haulotte Asia

Tél / Phone + 65 6536 3989
Fax / Fax + 65 6536 3969



Haulotte Netherlands BV

Tél / Phone + 31 162 670 707
Fax / Fax + 31 162 670 710



Haulotte Australia PTY Ltd

Tél / Phone + 61 3 9706 6787
Fax / Fax + 61 3 9706 6797



Haulotte Italia

Tél / Phone + 39 05 17 80 813
Fax / Fax + 39 05 16 05 33 28



Haulotte Do Brazil

Tél / Phone + 55 11 3026 9177
Fax / Fax + 55 3026 9178



Haulotte Scandinavia AB u.b.

Tél / Phone + 46 31 744 32 90
Fax / Fax + 46 31 744 32 99



Haulotte Iberica - Madrid

Tél / Phone + 34 91 656 97 77
Fax / Fax + 34 91 656 97 81



Haulotte Portugal

Tél / Phone + 351 21 955 98 10
Fax / Fax + 351 21 995 98 19



Haulotte Iberica - Sevilla

Tél / Phone + 34 95 493 44 75
Fax / Fax + 34 95 463 69 44

Miért használjon kizárólag eredeti Haulotte pótalkatrészeket?

1. A VONATKOZÓ EGK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT VISSZAVONÁSA

Bármely, a Haulotte vonatkozó listáin nem szereplő alkatrész használata vagy átalakítás végrehajtása növelheti a balesetveszélyt. Az ilyen beavatkozásból adódó károkért a Haulotte nem vállal felelősséget, és ilyen esetben az EGK jelölés is érvényét veszti.

2. A JÓTÁLLÁS MEGSZŪNÉSE

Ha a berendezéshez nem eredeti pótalkatrészeket használnak fel, a Haulotte által nyújtott jóállás érvényét veszti.

3. KÖZ- ÉS BÜNTETŐJOGI FELELŐSSÉG

Nem eredeti pótalkatrészek gyártása és tisztességtelen versenyhelyzet előidézése polgári és büntetőjogi eljárást vonhat maga után. Nem eredeti pótalkatrészek használata esetén a polgári és büntetőjogi felelősség az adott alkatrész gyártóját, forgalmazóját, valamint néhány esetben a felhasználót egyaránt terheli.

A tisztességtelen üzleti magatartás a nem eredeti alkatrészek gyártóinak és forgalmazóinak jogi felelősségre vonását vonja maga után. Amellett, hogy az érintett cégeket nem megérdemelt előnyhöz juttatja, az ilyen magatartás a Haulotte tervezés, fejlesztés és szakértelem terén elért eredményeivel való jogosulatlan visszaélést jelent.

A BERENDEZÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN KIZÁRÓLAG EREDETI HAULOTTE PÓTALKATRÉSZEKET VÁSÁROLJON!



4. MINŐSÉG

Az eredeti Haulotte pótalkatrészek használatának előnyei:

- kiváló minőség
- a legújabb technológiai fejlesztések
- biztonságos működés
- csúcsteljesítmény
- hosszú élettartam
- a Haulotte által vállalt jótállás
- a Haulotte által nyújtott műszaki támogatás

5. RAKTÁRKÉSZLET

Mintegy 40 000 cikkből álló raktérkészletünknek köszönhetően az esetek 98%-ban azonnal ki tudjuk elégíteni ügyfeleink alkatrészigényét.

MIÉRT NE ÉLNE EZEKKEL A LEHETŐSÉGEKKEL?



ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Köszönjük, hogy a Haulotte önjáró személyemelő berendezését választotta!

Ha pontosan betartja a kezelési és karbantartási útmutatóban foglaltakat, tökéletesen meg lesz elégedve a termékkel.

Különösen fontos

- a berendezésre, annak használatára, valamint a munkakörnyezetre vonatkozó biztonsági előírások betartása;
- a berendezés teljesítőképességének határain belül történő használata;
- a megfelelő karbantartás, ami alapvetően befolyásolja a berendezés élettartamát.

Értékesítés utáni szolgáltatásokkal foglalkozó részlegünk a jótállás időtartamán túl is készséggel áll rendelkezésére!

Kérdéseivel forduljon a legközelebbi területi képviselőnkhez vagy az értékesítés utáni szolgáltatásokkal foglalkozó részlegünkhöz, és közölje a berendezés pontos típusát, valamint sorozatszámát.

Fogyóeszközöket és pótalkatrészeket a „Pótalkatrészek” című katalógusból rendelhet. Csak az eredeti alkatrészek garantálják a csereszabatoságot és a berendezés tökéletes működését.

Jelen útmutató – amelyet a berendezéssel együtt szállítunk – a szállítólevélen is szerepel.

EMLÉKEZTETŐ: Gépeink megfelelnek az 1991. június 21-ei 91/368/EGK, 1993. június 14-ei 93/44/EGK, 1993. július 22-ei 93/68/EGK és az 1989. május 3-i 89/336/EGK irányelvek által módosított 1989. június 14-ei „Gépek” 89/392/EGK irányelv rendelkezéseinek, valamint a 2000/14/EK és az EMC/89/336/EK irányelveknek.



Figyelem!

Az útmutatóban szereplő műszaki adatokért nem vállalunk felelősséget, valamint fenntartjuk a jogot, hogy fejlesztéseket és módosításokat az útmutató javítása nélkül is elvégezhessünk.

TARTALOM

1.	– A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS JAVASLATOK	1
1.1.	– ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉS	1
1.1.1.	– Útmutató	1
1.1.2.	– Jelölések	1
1.1.3.	– Biztonság	1
1.2.	– ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	2
1.2.1.	– Kezelőszemélyzet	2
1.2.2.	– Üzemeltetési környezet	2
1.2.3.	– A berendezés használata	2
1.3.	– TOVÁBBI KOCKÁZATOK	4
1.3.1.	– Kilengés és felborulás veszélye	4
1.3.2.	– Áramütés veszélye	4
1.3.3.	– Robbanás és égésveszély	4
1.3.4.	– Ütközésveszély	4
1.3.5.	– Rendellenes zaj	4
1.4.	– ELLENŐRZÉSEK	4
1.4.1.	– Rendszeres ellenőrzések	4
1.4.2.	– A berendezés alkalmasságának vizsgálata	5
1.4.3.	– Állapotmegőrzés	5
1.5.	– JAVÍTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK	5
1.6.	– ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTTI VIZSGÁLATOK	5
1.7.	– BEAUFORT-SKÁLA	6
1.8.	– MINIMÁLIS BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOK	6
2.	– A BERENDEZÉS ISMERTETÉSE	7
2.1.	– GYÁRI ADATTÁBLA	7
2.2.	– FŐELEMEK	8
2.3.	– MUNKATERÜLET	9
2.3.1.	– H12S XL	9
2.3.2.	– H15S XL	10
2.3.3.	– H18S XL	11
2.4.	– MÉRETEK	12
2.4.1.	– H12S XL	12
2.4.2.	– H15S XL	12
2.4.3.	– H18S XL	12
2.5.	– MŰSZAKI ADATOK	13
2.5.1.	– A H12S XL modell műszaki adatai	13
2.5.2.	– A H15S XL modell műszaki adatai	14
2.5.3.	– A H18S XL modell műszaki adatai	15
2.6.	– CÍMKÉK	17
2.6.1.	– „Sárga” címkék	17
2.6.2.	– „Narancs” címkék	17
2.6.3.	– „Piros” címkék	18
2.6.4.	– Egyéb címkék	18
2.6.5.	– Modellspecifikus jelölések	19
2.6.6.	– Különleges jelölések: – Opcionális megoldások	20
2.7.	– GÉPJELÖLÉSEK LISTÁJA	21
2.8.	– CÍMKÉK ELHELYEZÉSE A GÉPEN	22
3.	– MŰKÖDÉSI ELV	23

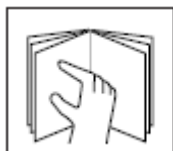
3.1.	– HIDRAULIKA	23
3.1.1.	– Emelés, menetelés és kitalpalás	23
3.1.2.	– Kormányzás	23
3.1.3.	– Emelő-munkahenger	23
3.1.4.	– A rögzítőfék kioldása menetelés közben	23
3.2.	– ELEKTROMOS ÉS BIZTONSÁGI RENDSZEREK	23
3.2.1.	– Főnyomás	23
3.2.2.	3.2.2 – A motor automatikus leállása	23
3.2.3.	– Terhelés ellenőrzése	23
3.2.4.	– Dőlés ellenőrzése	24
3.2.5.	– Menetsebesség	24
3.2.6.	– Üzemóra-számláló	24
3.2.7.	– Központi vezérlőegység	24
4.	– A BERENDEZÉS HASZNÁLATA	25
4.1.	– ÁLTALÁNOS INSTRUKCIÓK	25
4.1.1.	– Menetelés	25
4.1.2.	– Az üzemanyagtartály feltöltése	25
4.2.	– SZÁLLÍTÓJÁRMŰRE TÖRTÉNŐ FEL-, ILLETVE LEHAJTÁS	26
4.2.1.	– Lehajtás rámpa segítségével	26
4.2.2.	– A berendezés felhelyezése szállítóeszköze	26
4.2.3.	– Menetelés	27
4.3.	– AZ ELSŐ HASZNÁLATOT MEGELŐZŐ MŰVELETEK	27
4.3.1.	– Felső kezelőállás	27
4.3.2.	– Alsó kezelőállás	28
4.3.3.	– A korlátok felszerelése	29
4.3.4.	– A berendezés használatát megelőző ellenőrző műveletek	29
4.4.	– MŰKÖDTETÉS	31
4.4.1.	– Működtetés az alsó kezelőállásból	31
4.4.2.	– Működtetés a munkakosárból	32
4.5.	– MANUÁLIS KITERJESZTÉSEK	36
4.6.	– VÉSZLEERESZTÉS – NORMÁL MŰKÖDÉS	37
4.7.	– VÉSZLEERESZTÉS – ÜZEMZAVAR	37
4.8.	– A TENGELYKAPCSOLÓ OLDÁSA	38
4.9.	– BEÉPÍTETT GENERÁTOR (OPCIONÁLIS)	40
4.9.1.	– Instrukciók	40
5.	– KARBANTARTÁS	41
5.1.	– ÁLTALÁNOS JAVASLATOK	41
5.2.	– BIZTONSÁGI TÁMASZ	41
5.3.	– KARBANTARTÁSI TERV	42
5.3.1.	– Anyagok	42
5.3.2.	– Karbantartási táblázat	43
5.4.	– MŰVELETEK	44
5.4.1.	– Összefoglaló táblázat	44
5.4.2.	– Eljárás	45
5.4.3.	– Anyaglista	46
6.	– HIBAELEHÁRÍTÁS	47
6.1.	– EMELŐRENDSZER	47
6.2.	– MENETELÉS	48
6.3.	– KORMÁNYZÁS	48
7.	– BIZTONSÁGI RENDSZER	49

7.1.	– A GÉPTESTBEN ELHELYEZETT RELÉK ÉS BIZTOSÍTÉKOK FUNKCIÓJA.....	49
7.2.	– BIZTONSÁGI KAPCSOLÓK FUNKCIÓJA.....	49
8.	– KAPCSOLÁSI RAJZOK	51
8.1.	– H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-001	51
8.2.	– H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-002	52
8.3.	– H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-003	53
8.4.	– H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-004	54
8.5.	– H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-005	55
9.	– HIDRAULIKUS RENDSZER	57
9.1.	– H12S XL - H15S XL	57
9.2.	– H18S XL	58

1. – A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS JAVASLATOK

1.1. – ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉS

1.1.1. – Útmutató



A jelen útmutató célja, hogy segítséget nyújtson a kezelőnek a HAULOTTE önjáró személyemelő hatékony és BIZTONSÁGOS működtetésében. A dokumentum nem helyettesítheti a berendezés használatára vonatkozó alapvető képzést.

Az üzemeltető/műszaki vezető köteles a kezelőket tájékoztatni az útmutatóban található utasításokkal kapcsolatban. Emellett gondoskodnia kell arról, hogy a kezelők betartsák az adott országban a berendezés használatával kapcsolatban érvényben lévő jogszabályokat.

A berendezés hatékony és biztonságos használata érdekében rendkívül fontos, hogy a kezelő a berendezés működtetése előtt alaposan áttanulmányozza az útmutatóban szereplő utasításokat.

Az útmutató mindig legyen elérhető a kezelők számára. Igény esetén a gyártótól/forgalmazótól további példányok rendelhetők.

1.1.2. – Jelölések



A potenciális veszélyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos utasítások címkéken és táblákon vannak feltüntetve. Fontos, hogy a berendezéssel dolgozó személyzet elolvassa ezeket az utasításokat.

A címkék színének jelentése:

- A vörös szín potenciálisan halálos kimenetelű veszélyt jelez.
- A narancssárga olyan veszélyre utal, amelynek komoly sérülés lehet a következménye.
- A citromsárga olyan veszélyeket jelöl, amelyek anyagi kárhoz vagy könnyebb sérüléshez vezethetnek.

Az üzemeltetőnek/műszaki vezetőnek gondoskodnia kell arról, hogy a jelölések megfelelő állapotban legyenek, és jól olvashatók maradjanak. Igény esetén a gyártótól/forgalmazótól további címkék rendelhetők.

1.1.3. – Biztonság

Gondoskodjon arról, hogy a kezelőszemélyzet tisztában legyen a berendezés használatára vonatkozó biztonsági követelményekkel.

Kerüljön minden olyan műveletet, amely a biztonságot veszélyeztetné. A berendezés nem előírászerű használata magában hordozza a személyi sérülés és az anyagi kár kockázatát.



Figyelem!

Az olvasó figyelmének felkeltése érdekében az instrukciók az oldal szélén, pirossal jelennek meg.

A kezelési útmutatót a berendezés teljes élettartama alatt őrizze meg, beleértve a kölcsönzést, bérbeadást és továbbértékesítést is.

Mindig ügyeljen arra, hogy a biztonsággal és veszéllyel kapcsolatos táblák és címkék épek és olvashatók legyenek.

1.2. – ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1.2.1. – Kezelőszemélyzet

A berendezést csak olyan személy kezelheti, aki betöltötte 18. életévét, és érvényes kezelői engedéllyel rendelkezik, melyet az egészségügyi vizsgálatot és a sikeres gyakorlati vizsgát követően az arra feljogosított intézmény állított ki.



Figyelem!
 A Haulotte önjáró
 személyemelőit kizárólag
 szakképzett kezelők
 használhatják!

A személyemelő üzemeltetéséhez legalább 2 kezelőszemély szükséges azért, hogy egyikük

- szükség esetén gyorsan be tudjon avatkozni;
- baleset vagy üzemzavar esetén át tudja venni az irányítást;
- a működő emelő környezetében távol tartsa a járókelőket és a munkagépeket;
- valamint szükség esetén irányítsa az emelő kezelőjét.

1.2.2. – Üzemeltetési környezet

Soha ne használja a berendezést:

- puha, instabil, egyenetlen talajon;
- olyan talajon, melynek teherbíró képessége kisebb a szükségesnél;
- a megengedettnél nagyobb szélsébség esetén; kültéri használat esetén szélmérő használatával győződjön meg arról, hogy a szélsébség nem haladja meg a megengedett értéket;
- távvezetékek közelében (lásd a feszültségértékeknek megfelelő minimális biztonsági távolságokat); -15 °C alatti hőmérsékleten (különösen hűtőházakban); ha a berendezést mindenképpen -15 °C alatti hőmérsékleten kell használnia, kérjük, vegye fel a kapcsolatot területi képviselőnkkel;
- robbanásveszélyes környezetben;
- viharban (villámcsapás veszélye);
- sötétben, kivéve, ha a berendezés munkalámpával is fel van szerelve;
- nagyon erős elektromágneses tér, pl. radar, mobiltelefon-állomás vagy erősáramú berendezés közelében.

A SZEMÉLYEMELŐVEL TILOS KÖZÚTON KÖZLEKEDNI!



1.2.3. – A berendezés használata

Fontos, hogy a szokásos használat – vagyis emelőműveletek végzése – közben a választókulcs a „vezérlés felső kezelőállásból” helyzetben legyen annak érdekében, hogy az emelőt a munkakosárból lehessen irányítani. A kosárban fellépő probléma esetén a talajon álló, mentésre és vészhelyzetekre felkészített személy segítséget nyújthat a kulcs „vezérlés alsó kezelőállásból” helyzetbe történő elfordításával.

Ne használja a berendezést:

- a megengedettnél nagyobb terhelés mellett;
- a megengedettnél nagyobb számú személyzettel;
- a megengedettnél nagyobb oldalirányú erők fellépése esetén;
- a megengedettnél nagyobb szélsébség esetén.



A kosárból való leesés elkerülése érdekében a kezelőszemélyzetnek be kell tartania az alábbi előírásokat:

- A kosár emelkedése és a berendezés mozgása közben erősen kapaszkodjon a korlátba.
- A lépcsőről, a kosár padlózatáról, valamint a védőkorlátokról távolítsa el az olaj- és zsírfoltokat.
- Viseljen a munkakörülményeknek, valamint a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelő védőöltözetet, különösen akkor, ha veszélyes területen dolgozik.
- Soha ne kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket.
- Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön rögzített vagy mozgó akadályokkal.
- Ne növelje a munkamagasságot létra vagy egyéb eszköz segítségével.
- Ne a korláton keresztül mászon a munkakosárba vagy onnan ki – használja a személyemelőn erre a célra kialakított lépcsőt.
- Ne mászon fel a korlátra, ha a munkakosár felemelt helyzetben van.
- Szűk, illetve nem akadálymentes területeken tilos a berendezést magas sebességfokozatba kapcsolni.
- Ne használja a berendezést leengedett védőkorlattal vagy nyitott biztonsági ajtóval.
- Ne mászon fel a géptest burkolatára.



Figyelem!

Soha ne használja a munkakosarat daruként vagy emelőként. Soha ne használja a berendezést húzásra vagy vontatásra.

A felborulás elkerülése érdekében a kezelőszemélyzetnek be kell tartania az alábbi előírásokat:

- Soha ne kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket.
- Amikor a joysticket egyik irányból a másikba állítja, egy pillanatra állítsa meg a kart „0” állásban (ha menetelés közben szeretne megállni, fokozatosan mozgassa a joystick karját „0” állásba).
- Tartsa be a maximális terhelhetőségre és az engedélyezett létszámra vonatkozó előírásokat.
- A terhelést egyenletesen ossza el; ha mód van rá, a kosár közepére kerüljön a súly.
- Ellenőrizze, hogy a talaj alkalmas-e a kerekre jutó terhelés elviselésére.
- Ügyeljen arra, hogy ne ütközzön rögzített vagy mozgó akadályokkal.
- Szűk, illetve nem akadálymentes területeken tilos a berendezést magas sebességfokozatba kapcsolni.
- Fordulás közben fokozottan ügyeljen a sebességre.
- Tolatásnál legyen különösen körültekintő (holttér).
- A munkakosárban tartson rendet.
- A munkakosár korlátjára ne akasszon eszközöket vagy tárgyakat.
- A berendezéssel ne emeljen olyan elemeket, amelyek növelik a szélterhelést (például paneleket).
- A megfelelő biztonsági eszközök (biztonsági támasz) alkalmazása nélkül ne végezzen karbantartási műveleteket.
- Mindig végezze el a napi ellenőrzéseket, és használat előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés megfelelően működik.
- Ügyeljen arra, hogy a használaton kívüli berendezéshez ne férjenek hozzá illetéktelen személyek.

MEGJEGYZÉS: Ne vontassa a személyemelőt (kizárólag tréleren szállítható).

1.3. – TOVÁBBI KOCKÁZATOK

1.3.1. – Kilengés és felborulás veszélye

Kilengés vagy felborulás veszélye az alábbi helyzetekben áll fenn:

- a joystick hirtelen mozdulatokkal történő kezelése;
- az emelő túlterhelése;
- a talaj teherbírása nem megfelelő (télén figyeljen az olvadásra);
- szélleökések;
- talajon vagy levegőben lévő tárggyal való ütközés;
- rakparton, öbölben, járdán stb. történő munkavégzés.

Ügyeljen a sebességfokozatnak megfelelő féktávolságra:

- magas sebességfokozatban 3 méter,
- alacsony sebességfokozatban 1 méter.

1.3.2. – Áramütés veszélye

Az áramütés veszélye különösen nagy a következő körülmények esetén:

- távvezetékkel történő ütközés,
- viharban történő használat.

Lásd a 6. oldalon található „Minimális biztonsági távolságok” című táblázatot.

1.3.3. – Robbanás és égésveszély

Robbanás vagy égésveszély az alábbi helyzetekben áll fenn:

- robbanékony vagy gyúlékony anyagok közelében történő munkavégzés,
- hidraulikaolaj-olajszivárgás.

1.3.4. – Ütközésveszély

- A munkaterületen tartózkodó személyek sérülésének veszélye (menetelés vagy emelőműveletek közben).
- A kezelőnek minden használat előtt kötelessége mérlegelni a lehetséges veszélyeket.

1.3.5. – Rendellenes zaj

A személyemelő használata során a kezelőnek figyelnie kell az esetlegesen fellépő rendellenes zajokra, melyeket például az alábbiak okozhatnak:

- valamely mozgó elem megszorulása,
- a kiegyenlítő szelep működése,
- a nyomáshatároló működése.

Rendellenes zaj észlelése esetén azonnal állítsa le a berendezést, és a probléma okának felderítése érdekében lépjen kapcsolatba a PINGUELY-HAULOTTE értékesítés utáni szolgáltatásokkal foglalkozó részlegével.

1.4. – ELLENŐRZÉSEK

Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

FRANCIAORSZÁGBAN: a 2004. március 1-jei rendelet, valamint az 1993. szeptemberi DRT 93-22 körlevél, mely a következőket írja elő.

1.4.1. – Rendszeres ellenőrzések

A balesetveszélyes hibák kiszűrése érdekében a berendezést félévente át kell vizsgálni.

A Francia Munkatörvénykönyv R 233-5 és R 233-11 paragrafusa értelmében az átvizsgálást a műszaki vezető / üzemeltető által megbízott szervezet vagy személyzet végzi (a vizsgálatért a műszaki vezető / üzemeltető felel, függetlenül attól, hogy az átvizsgálást végző szervezet vagy személyzet az adott vállalathoz tartozik, vagy sem).

Az ellenőrzések eredményeit rögzíteni kell az üzemeltető/műszaki vezető által nyitott emelőgépnaplóban, melyet a munkafelügyelő, a munkavédelmi megbízott, valamint a további kijelölt személyek számára elérhetővé kell tenni (a Francia Munkatörvénykönyv R 233-5 cikke).

MEGJEGYZÉS: *Emelőgépnaplót szakmai szervezetektől vagy más, személyi sérülések megelőzésére szakosodott szervezetektől lehet beszerezni.*

A kijelölt személyeknek kockázatmegelőzés terén tapasztalattal kell rendelkezniük (93-41-es számú rendelet R233-11 cikke).

Működő berendezésen nem végezhető ellenőrzés (Francia Munkatörvénykönyv R 233-11 cikke).

1.4.2. – A berendezés alkalmasságának vizsgálata

A berendezés használata előtt az üzemeltetőnek/műszaki vezetőnek kötelessége megbizonyosodni a berendezés alkalmasságáról, vagyis ellenőriznie kell, hogy az biztonsági szempontból alkalmas-e az elvégzendő feladatra, és hogy használata az útmutatónak megfelelően történik-e. Emellett a már említett, 2004. március 1-jei francia rendelet a következőkről is rendelkezik: a bérbeadás körülményeinek tisztázása, az állapotmegőrzést és a javítást követő ellenőrzések, valamint az 1,25-ös együttthatójú statikus, és az 1,1-es együttthatójú dinamikus tesztek körülményei. Minden, a berendezés használatáért felelős személy köteles áttanulmányozni és betartani a rendeletben foglaltakat.

1.4.3. – Állapotmegőrzés

Törekedni kell minden olyan hiba vagy sérülés feltárására, amely balesethez vezethet (biztonsági berendezések, terheléskorlátozók, dőlésérzékelők, munkahenger-szivárgások, deformálódások, hegesztések, csavarok, tömlők, elektromos csatlakozások és kerékabroncsok, valamint az alkatrészek holtjátékának ellenőrzése).

MEGJEGYZÉS: *Bérlés esetén a működéshez szükséges állapot ellenőrzése és az alkalmassági vizsgálat elvégzése a bérbe adott berendezés használatáért felelős személy kötelessége. A használatért felelős személynek emellett a bérbeadónál ellenőriznie kell, hogy a rutinszerű általános, valamint az üzembe helyezést megelőző vizsgálatok valóban megtörténtek-e.*

1.5. – JAVÍTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Ide tartoznak a nagyobb javítások és karbantartási munkák, valamint a biztonsági elemek és rendszerek beállításai (mechanikus, hidraulikus és elektromos rendszerek).

Ezeket kizárólag a PINGUELY-HAULOTTE munkatársai, illetve a PINGUELY-HAULOTTE képviselőjében dolgozó szakemberek végezhetik el, csak eredeti alkatrészek felhasználásával.

A berendezésen bármilyen beavatkozást csak a PINGUELY-HAULOTTE által meghatalmazott szakember végezhet.

A nem eredeti alkatrészek használatából, valamint az illetéktelen személyek által végzett beavatkozásból adódó problémákért a PINGUELY-HAULOTTE nem vállal felelősséget.

1.6. – ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTTI VIZSGÁLATOK

Ezeket az alábbi események után kell végrehajtani:

- nagyobb átalakítások és karbantartó munkálatok;
- a berendezés főbb elemeit érintő javítás;
- bármely olyan baleset, amelyet egy létfontosságú alkatrész meghibásodása okozott.

Ilyenkor el kell végezni az alkalmassági vizsgálatot és a berendezés általános vizsgálatát, valamint a statikus és dinamikus tesztet (az együttthatókat lásd az 1.4.2 fejezetben, az 5. oldalon).

1.7. – BEAUFORT-SKÁLA

A szél erőssége a nemzetközileg elfogadott Beaufort-skála segítségével jellemezhető. A skála 0 és 17 közötti értékei különböző szélerősséget jeleznek. Az adatok szabadban, 10 méteres magasságban mért értékek.

Leírás		Szárazföldi körülmények	Szélesebesség (mérőföld/óra)	m/s
0	Szélcsend	A füst egyenesen száll felfelé.	0-1	0-0,2
1	Leheletszerű	A felszálló füst gyengén ingadozik.	1-5	0,3-1,5
2	Szellő	Arcon érezhető, a fák susognak, a szélkakas forog.	6-11	1,6-3,3
3	Gyenge szél	A falevelek és a kisebb ágak folyamatosan mozgásban vannak, a könnyebb zászlók kifeszülnek.	12-19	3,4-5,4
4	Mérsékelt szél	Felkavarja a port, felkapja a papírt, a kisebb ágak mozognak.	20-28	5,5-7,9
5	Élénk szél	A kisebb lombos fák kezdenek hajladozni, a belvizeken habos hullámtarajok keletkeznek.	29-38	8,0-10,7
6	Erős szél	A nagyobb ágak is mozgásban vannak, a drótkötelek „fűtyülnek”; nehéz megtartani az esernyőt.	39-49	10,8-13,8
7	Mérsékelt vihar	A fák hajladoznak; kényelmetlen széllel szemben haladni.	50-61	13,9-17,1
8	Viharos szél	Kisebb ágak törnek le; általánosságban akadályozza a haladást.	62-74	17,2-20,7
9	Erős vihar	Enyhe szerkezeti károk keletkeznek (kéményelemek és tetőcserepek esnek le a háztetőkről).	75-88	20,8-24,4

1.8. – MINIMÁLIS BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOK

A személyemelők nem szigeteltek, ezért rendkívül fontos az elektromos távvezetésekre és berendezésekre vonatkozó minimális biztonsági távolságok betartása a vonatkozó kormányrendeletekben, valamint az alábbi táblázatban foglaltaknak megfelelően:

Feszültség	Minimális biztonsági távolság (m)
300 V-ig	Kerülje az érintkezést!
300 V és 50 kV között	3
50 kV és 200 kV között	4,6
200 kV és 350 kV között	6
350 kV és 500 kV között	7,6
500 kV és 750 kV között	10,7
750 kV és 1000 kV között	14

2.– A BERENDEZÉS ISMERTETÉSE

Az önjáró személyemelővel – a berendezés műszaki adatainak megfelelően – különböző munkálatok végezhetők a magasban.

Az elsőszámú kezelőhely a platókiterjesztés. A géptesten elhelyezett kezelőpanel csak vészhelyzet vagy mentés esetén használatos.

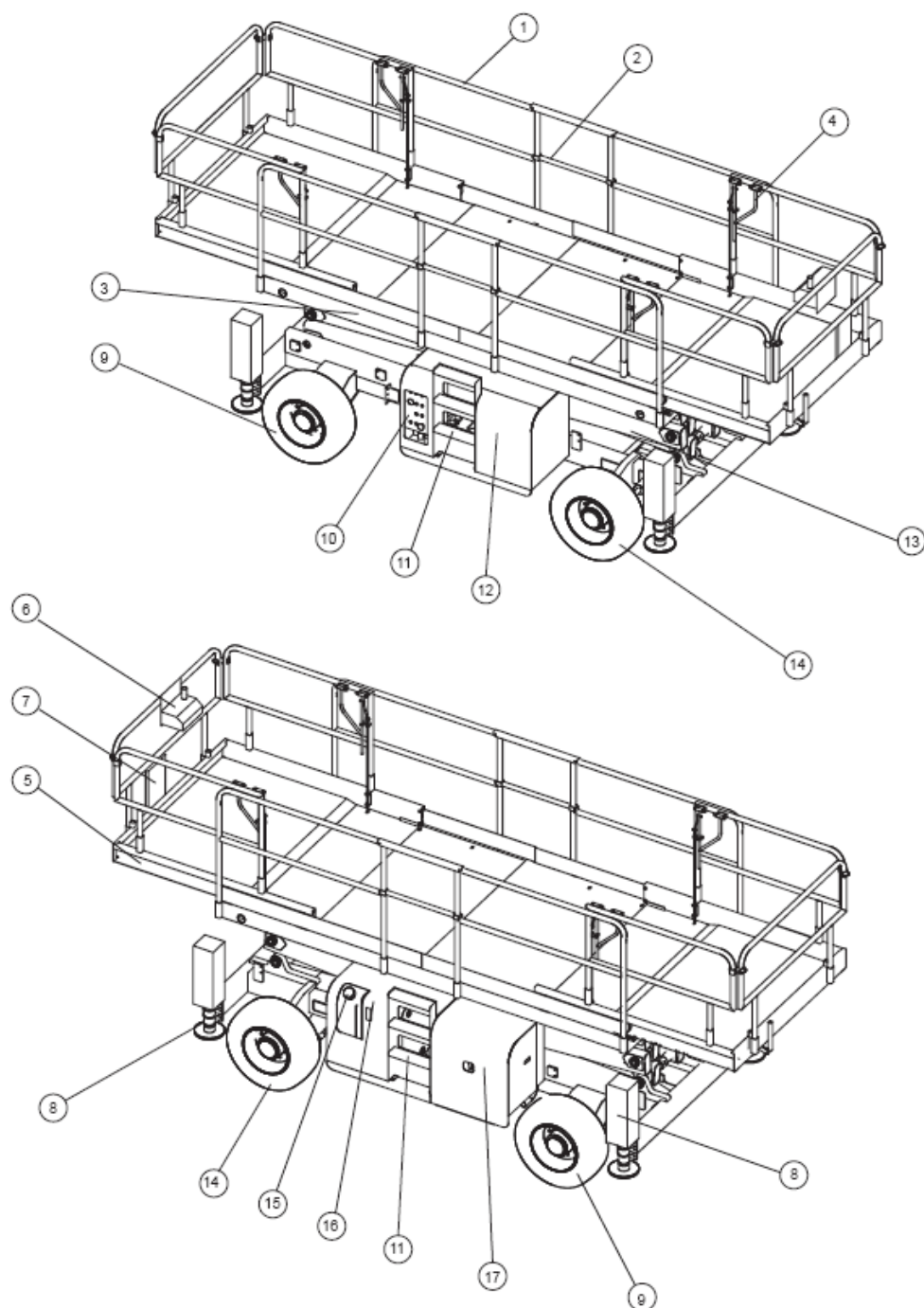
2.1. – GYÁRI ADATTÁBLA

A géptesten található táblán a berendezés azonosítására szolgáló információk találhatók.

 HAULOTTE GROUP		
PINGUELY HAULOTTE, La Péronnière, BP9 42152 L'Horme - France		
EQUIPMENT		
TYPE		
SERIAL N°		
TOTAL WEIGHT		kg
YEAR OF MANUFACTURE		
NOMINAL POWER		kW
MAXIMUM LOAD		kg
NUMBER OF PERSONS + LOAD	P +	kg
LATERAL FORCE MAX.		N
WINDSPEED MAX.		m/s
SLOPE OPERATION MAX.		degres
GRADEABILITY		%
		307P218080 b

EMLÉKEZTETŐ: Ha információra, segítségre vagy pótalkatrészre van szüksége, minden esetben adja meg a berendezés típusát és sorozatszámát.

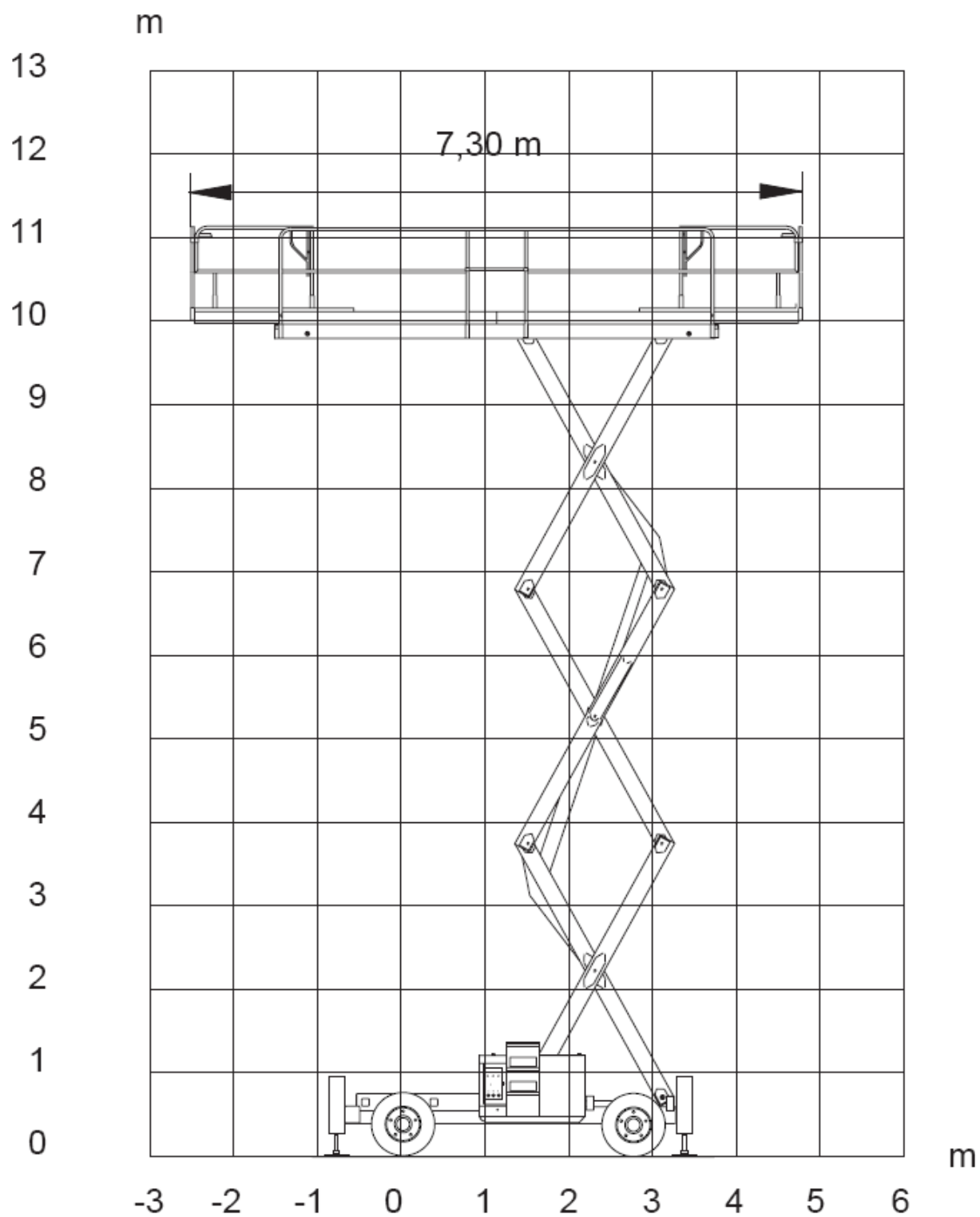
2.2. – FŐELEMEK



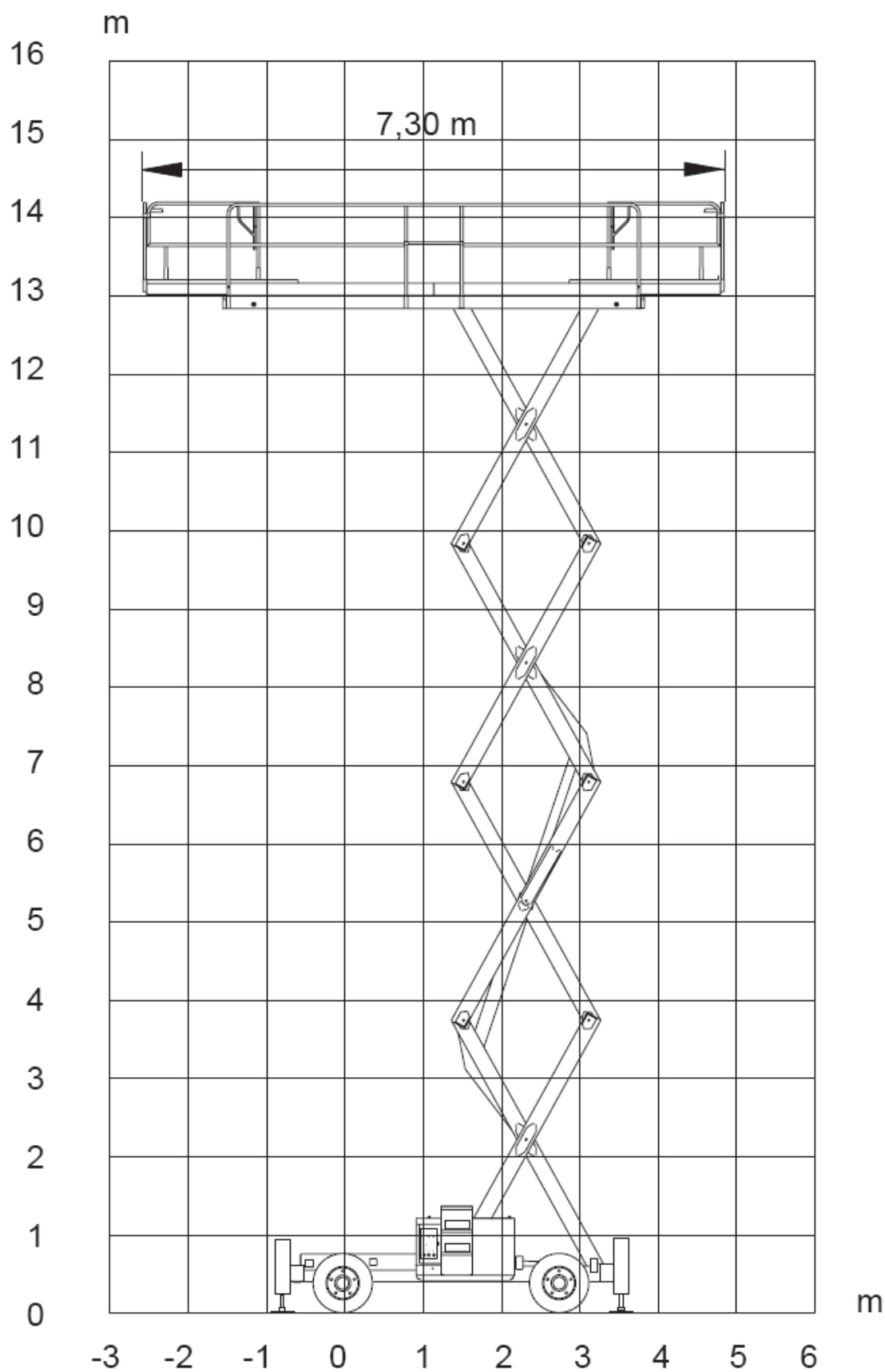
1 – Felső korlát	10 – A géptesten elhelyezett kezelőpanel
2 – Emelhető korlátelem	11 – Lépcső
3 – Munkakosár	12 – Hidraulika
4 – Platókiterjesztés	13 – Ollós gémszerkezet
5 – Kiterjesztés	14 – Kormányzott és meghajtott kerekek
6 – A munkakosárban elhelyezett kezelőpult	15 – Üzemanyagtartály
7 – Irattartó	16 – Hidraulikaolaj-tartály
8 – Kitalpalók	17 – Dízelmotor
9 – Meghajtott kerekek	

2.3. – MUNKATERÜLET

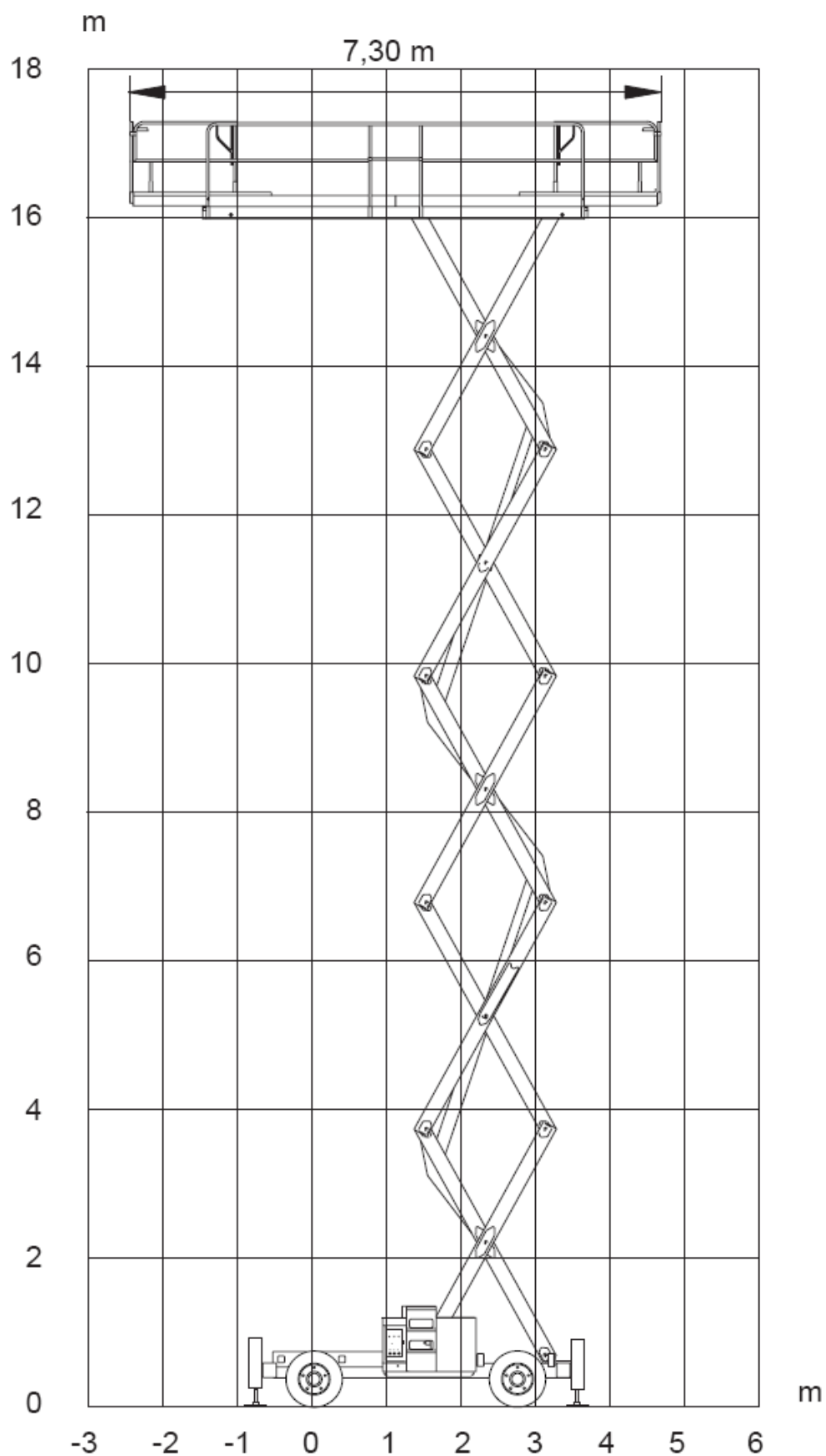
2.3.1. – H12S XL



2.3.2. – H15S XL

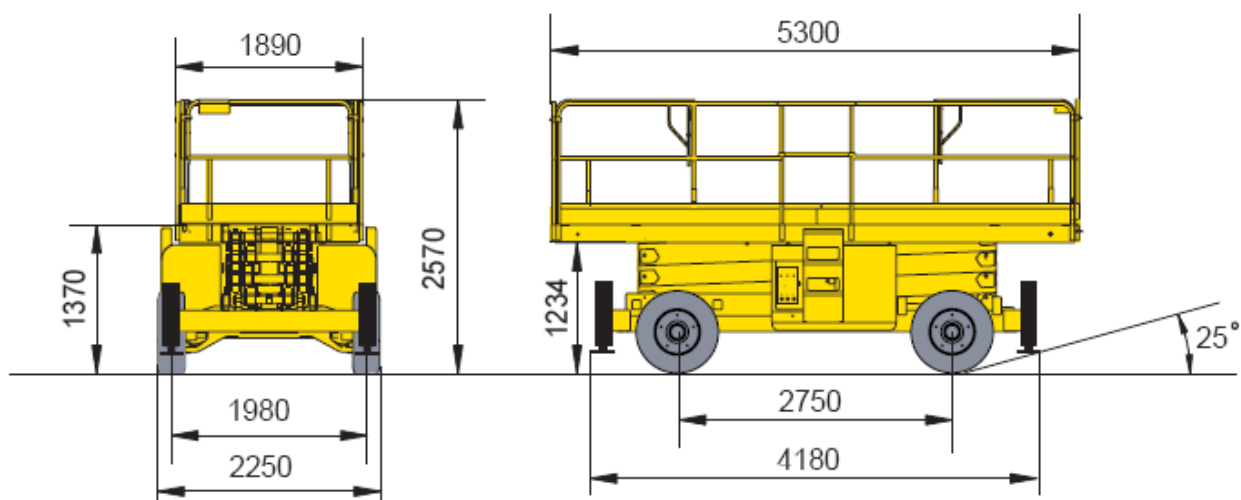


2.3.3. – H18S XL

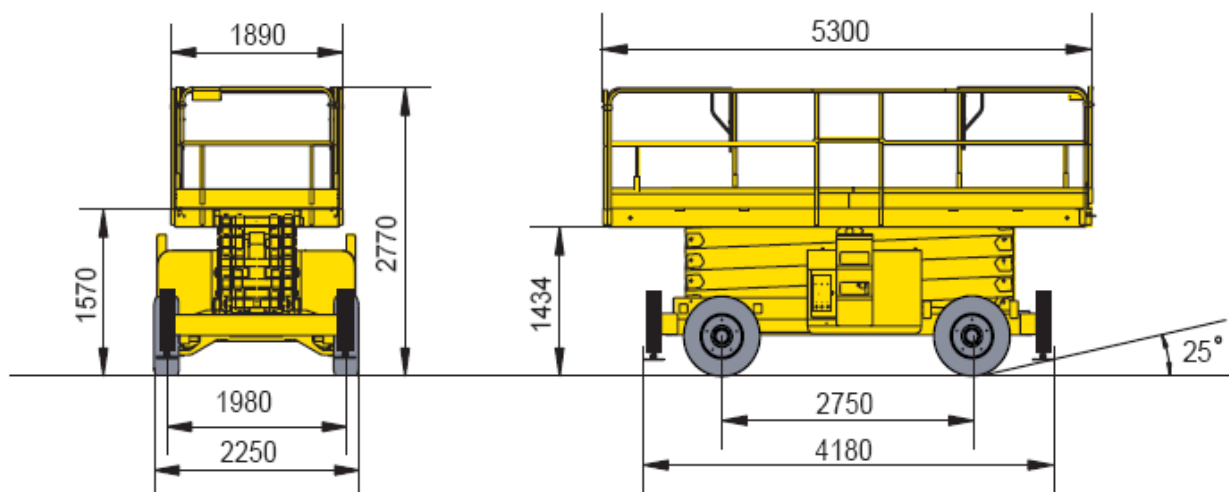


2.4. – MÉRETEK

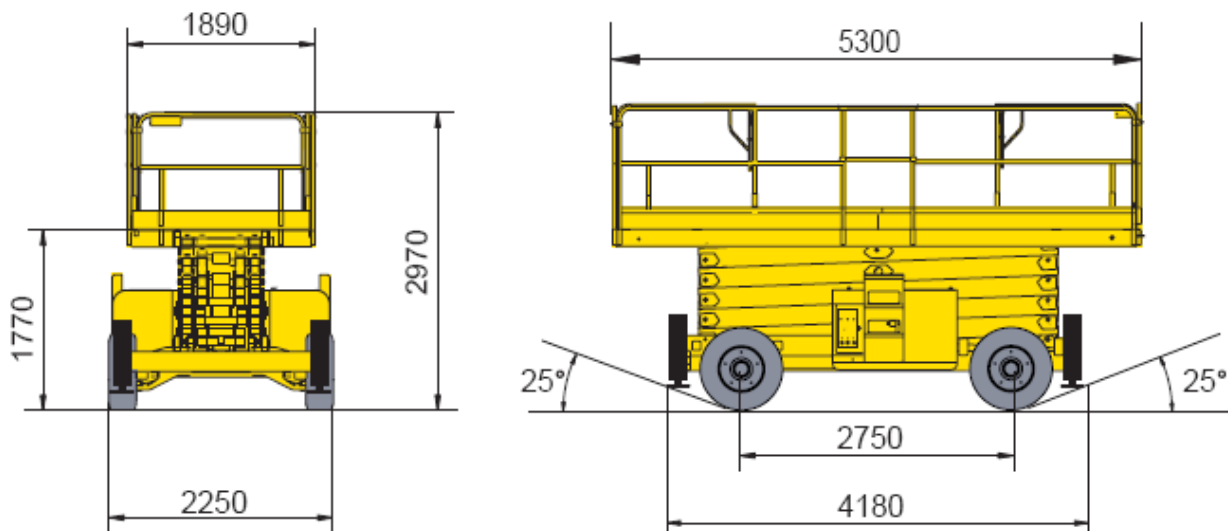
2.4.1. – H12S XL



2.4.2. – H15S XL



2.4.3. – H18S XL



2.5. – MŰSZAKI ADATOK

2.5.1. – A H12S XL modell műszaki adatai

LEÍRÁS	H12S XL
Munkamagasság	12 m
Maximális/minimális platómagasság	10 m / 1,37 m
Géptest szélessége	2,25 m
Munkakosár szélessége	1,89 m
Berendezés hosszúsága	4,12 m
Munkakosár hosszúsága	5,30 m
Munkakosár hasznos területének méretei	5,20 m x 1,81 m
Berendezés hossza kitalpalókkal	5,30 m
Maximális/minimális magasság	11,19 m / 2,57 m
Szabad hasmagasság	0,27 m
Tengelytáv	2,75 m
Fordulási sugár külső keréken mérve, kitalpalókkal	6,20 m
Fordulási sugár belső keréken mérve, kitalpalókkal	2 m
Maximális teherbírás dupla kiterjesztéssel (egyenletes súlyeloszlás esetén)	Mindösszesen 700 kg (4 személy)
Maximális oldalirányú erő	40 daN
Maximális szélsősebesség	45 km/h
Legnagyobb megengedett dőlés	2°
Menetsebesség	1,6 km/h alacsony, 3,2 km/h közepes és 6 km/h magas sebességfokozatban
Maximális emelkedő-leküzddési képesség	40%
Kosár emelési / leeresztési ideje üres állapotban	43 s / 65 s
Kosár emelési / leeresztési ideje terhelés mellett	60 s / 57 s
Hidraulikatartály kapacitása	100 l
Hidraulika rendszer főnyomása	240 bar
Hidraulikanyomás menetelésnél	240 bar
Hidraulikanyomás emelőműveleteknél	143 bar
Hidraulika szivattyú átfolyási kapacitása	23 + 4 cm ³ /fordulat
Menetelés, emelő- és kitalpalási művelet folyadéknyelése	52 l/min
Kormányzási művelet folyadéknyelése	10 l/min
Dízelmotor:	HATZ 2L41C
- teljesítmény	32,6 LE / 24 kW 2400-as fordulatszámon
- alapjáratú teljesítmény	20,4 LE / 15 kW 1500-as fordulatszámon
- fogyasztás	238 g/kW/h – 175 g/LE/h
- alapjáratú fogyasztás	232 g/kW/h – 170 g/LE/h
Üzemanyagtartály űrtartalma	65 l
Kormányzott kerekek száma	2
Meghajtott kerekek száma	4
Differenciálzár	Van
Hidraulikus fék	Van
Szabadonfutó mód	Van
Indító akkumulátor	1x12 V - 95 A/h
Tápfeszültség	12 V
Tömör gumiabroncs – méretek	10 x 16,5"
Kerékcsovarok meghúzási nyomatéka	32 daNm
Berendezés össztömege dupla platókiterjesztéssel és kitalpalókkal	5700 kg
Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő	2420 daN

Maximális talajterhelés 700 kg-nál - kemény talaj (beton) - puha talaj (föld)	9,2 daN/cm ² 5,5 daN/cm ²
Névleges terhelésnél az egy kitalpalásra ható maximális erő	2740 daN
Egy kitalpalásra jutó talajterhelés	5,5 daN/cm ²
Zajsztint	104 dB(A)

2.5.2. – A H15S XL modell műszaki adatai

LEÍRÁS	H15S XL
Munkamagasság	15 m
Maximális/minimális platómagasság	13 m / 1,57 m
Géptest szélessége	2,25 m
Munkakosár szélessége	1,89 m
Berendezés hosszúsága	4,12 m
Munkakosár hosszúsága	5,30 m
Munkakosár hasznos területének méretei	5,20 m x 1,81 m
Berendezés hossza kitalpalókkal	5,30 m
Maximális/minimális magasság	14,19 m / 2,75 m
Szabad hasmagasság	0,27 m
Tengelytáv	2,75 m
Fordulási sugár külső keréken mérve kitalpalókkal	6,20 m
Fordulási sugár belső keréken mérve kitalpalókkal	2 m
Maximális teherbírás dupla kiterjesztéssel (egyenletes súlyeloszlás esetén)	Mindösszesen 500 kg (4 személy)
Maximális oldalirányú erő	40 daN
Maximális szélsősebesség	45 km/h
Legnagyobb megengedett dőlés	2°
Menetsebesség	1,6 km/h alacsony, 3,2 km/h közepes és 6 km/h magas sebességfokozatban
Maximális emelkedő-leküzddési képesség	40%
Kosár emelési / leeresztési ideje üres állapotban	46 s / 57 s
Kosár emelési / leeresztési ideje terhelés mellett	50 s / 57 s
Hidraulikatartály kapacitása	100 L
Hidraulika rendszer főnyomása	240 bar
Hidraulikanyomás menetelésnél	240 bar
Hidraulikanyomás emelőműveleteknél	174 bar
Hidraulikaszivattyú átfolyási kapacitása	23 + 4 cm ³ /fordulat
Menetelés, emelő- és kitalpalási művelet folyadéknyelése	52 l/min
Kormányzási művelet folyadéknyelése	10 l/min
Dízelmotor:	HATZ 2L41C
- teljesítmény	32,6 LE / 24 kW 2400-as fordulatszámon
- alapjáratú teljesítmény	20,4 LE / 15 kW 1500-as fordulatszámon
- fogyasztás	238 g/kW/h – 175 g/LE/h
- alapjáratú fogyasztás	232 g/kW/h – 170 g/LE/h
Üzemanyagtartály űrtartalma	65 l
Kormányzott kerekek száma	2
Meghajtott kerekek száma	4
Differenciálzár	Van
Hidraulikus fék	Van
Szabadonfutó mód	Van
Indító akkumulátor	1x12 V - 95 A/H
Tápfeszültség	12 V

Tömör gumibroncs – méretek	10 x 16,5"
Kerékcsavarok meghúzási nyomatéka	32 daNm
Berendezés össztömege dupla platókiterjesztéssel és kitalpalókkal	6530 kg
Max. Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő	2440 daN
Maximális talajterhelés 500 kg-nál - kemény talaj (beton) - puha talaj (föld)	9,2 daN/cm ² 5,5 daN/cm ²
Névleges terhelésnél az egy kitalpalásra ható maximális erő	3600 daN
Egy kitalpalásra jutó talajterhelés	7,5 daN/cm ²
Zajsztint	104 dB(A)
Zajsztint a berendezéstől 10 méterre	69,7 dB(A)

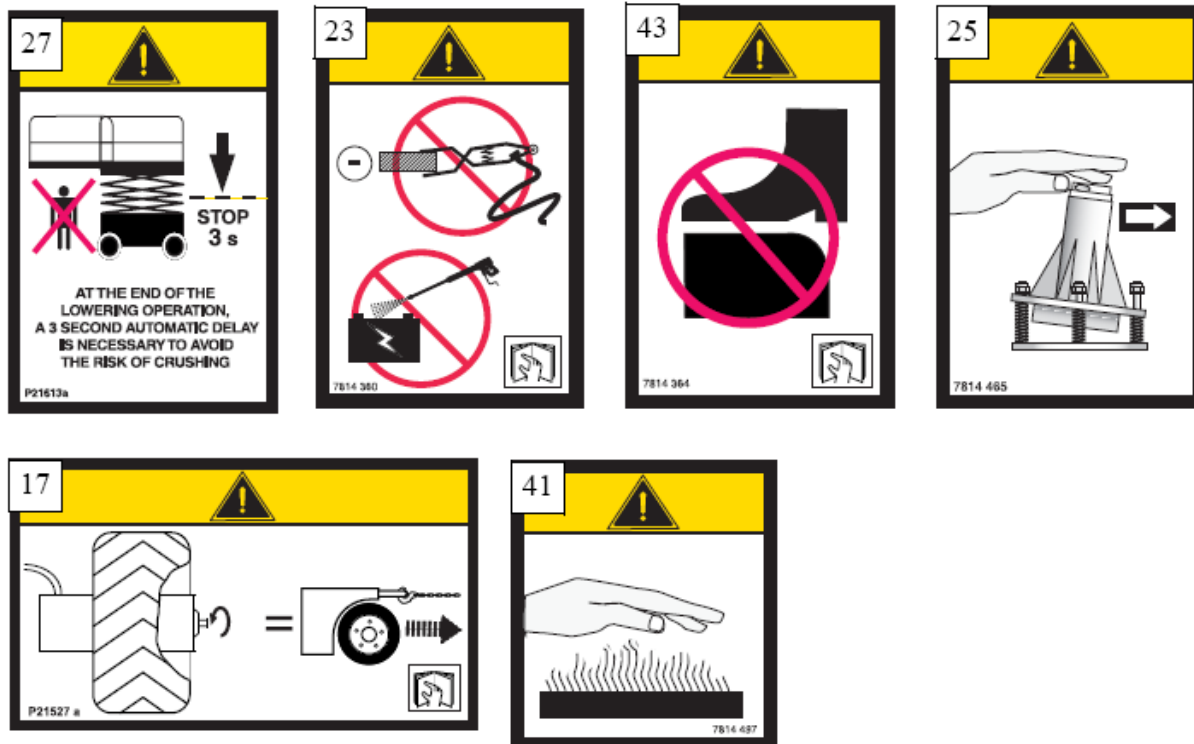
2.5.3. – A H18S XL modell műszaki adatai

LEÍRÁS	H18S XL
Munkamagasság	18 m
Maximális/minimális platómagasság	16 m / 1,77 m
Géptest szélessége	2,25 m
Munkakosár szélessége	1,89 m
Berendezés hosszúsága	4,12 m
Munkakosár hosszúsága	5,30 m
Munkakosár hasznos területének méretei	5,20 m x 1,81 m
Berendezés hossza kitalpalókkal	5,30 m
Maximális/minimális magasság	17,19 m / 2,97 m
Szabad hasmagasság	0,27 m
Tengelytáv	2,75 m
Fordulási sugár külső keréken mérve kitalpalókkal	6,20 m
Fordulási sugár belső keréken mérve kitalpalókkal	2 m
Maximális teherbírás dupla kiterjesztéssel (egyenletes súlyelosztás esetén)	Mindösszesen 500 kg (4 személy)
Maximális oldalirányú erő	40 daN
Maximális szélesség	45 km/h
Legnagyobb megengedett dőlés	2°
Menetsebesség	1,6 km/h alacsony, 3,2 km/h közepes és 6 km/h magas sebességfokozatban
Maximális emelkedő-leküzdesi képesség	40%
Kosár emelési / leeresztési ideje üres állapotban	60 s / 60 s
Kosár emelési / leeresztési ideje terhelés mellett	77 s / 60 s
Hidraulikatartály kapacitása	100 l
Hidraulika rendszer főnyomása	240 bar
Hidraulikanyomás menetelésnél	240 bar
Hidraulikanyomás emelőműveleteknél	160 bar
Hidraulikaszivattyú átfolyási kapacitása	23 + 4 cm ³ /fordulat
Menetelés, emelő- és kitalpalási művelet folyadéknyelése	52 l/min
Kormányzási művelet folyadéknyelése	10 l/min
Dízelmotor:	HATZ 2L41C
- teljesítmény	32,6 LE / 24 kW 2400-as fordulatszámon
- alapjáratú teljesítmény	20,4 LE / 15 kW 1500-as fordulatszámon
- fogyasztás	238 g/kW/h – 175 g/LE/h
- alapjáratú fogyasztás	232 g/kW/h – 170 g/LE/h

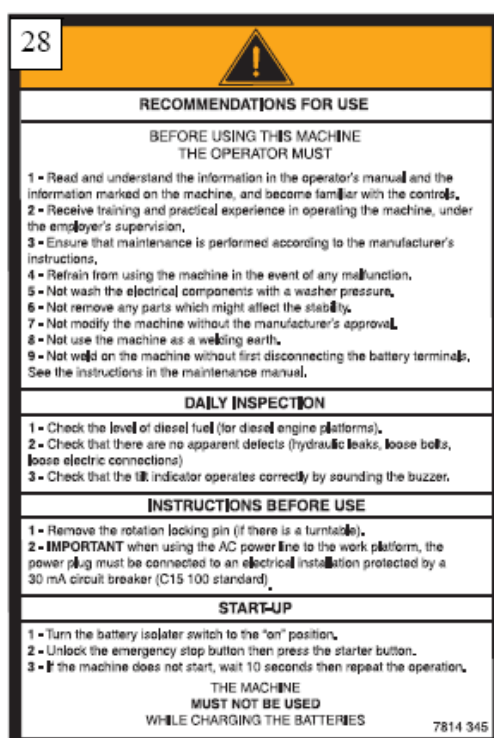
Üzemanyagtartály űrtartalma	65 l
Kormányzott kerekek száma	2
Meghajtott kerekek száma	4
Differenciálzár	Van
Hidraulikus fék	Van
Szabadonfutó mód	Van
Indító akkumulátor	1x12 V - 95 A/H
Tápfeszültség	12 V
Tömör gumiabroncs – méretek	10 x 16,5"
Kerékcsavarok meghúzási nyomatéka	32 daNm
Berendezés össztömege dupla platókiterjesztéssel és kitalpalókkal	7490 kg
Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő	2550 daN
Maximális talajterhelés 500 kg-nál - kemény talaj (beton) - puha talaj (föld)	9.6 daN/cm ² 5.7 daN/cm ²
Névleges terhelésnél az egy kitalpalásra ható maximális erő	4120 daN
Egy kitalpalásra jutó talajterhelés	8,5 daN/cm ²
Zajszint	104 dB(A)

2.6. – CÍMKÉK

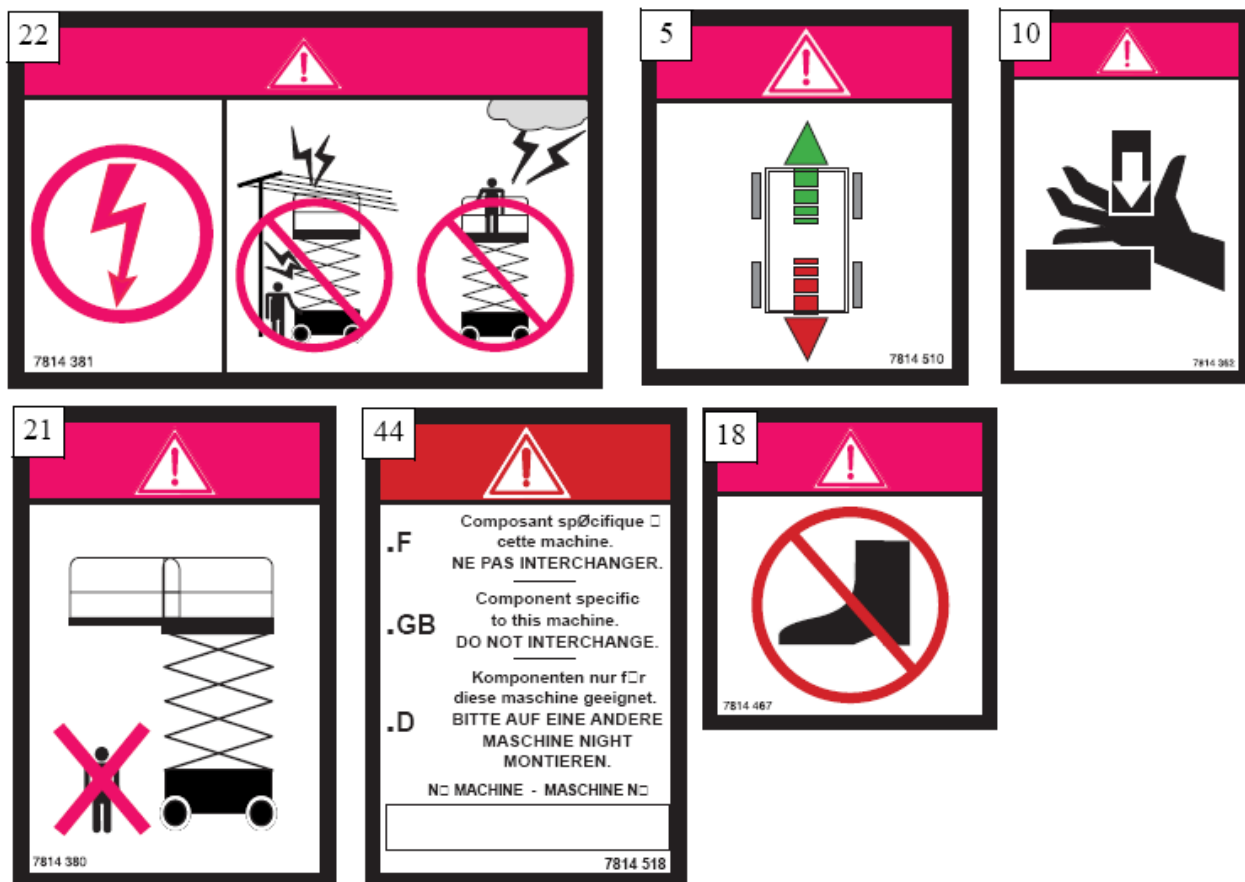
2.6.1. – „Sárga” címkék



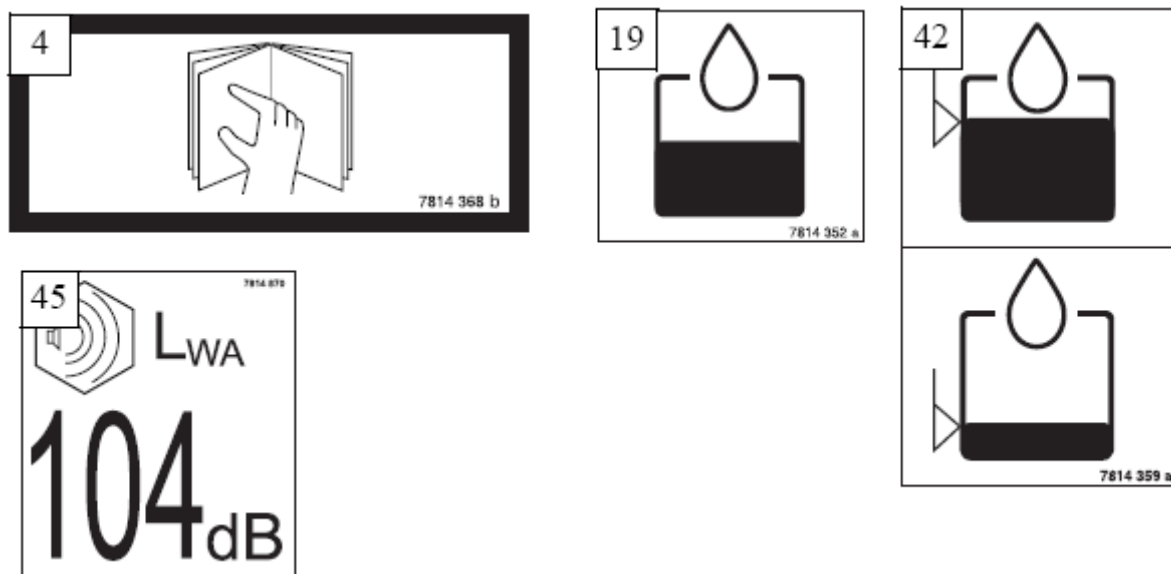
2.6.2. – „Narancs” címkék



2.6.3. – „Piros” címkék

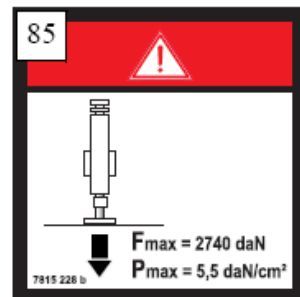
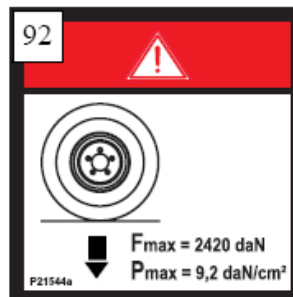
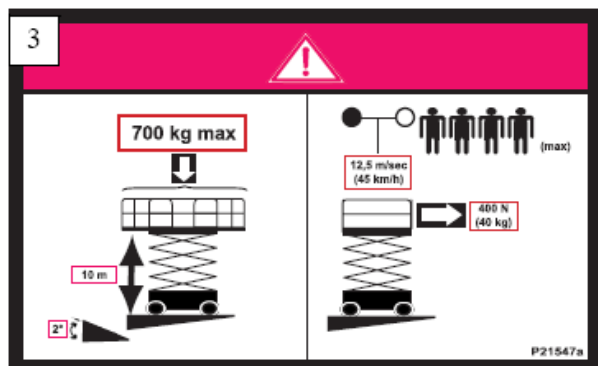


2.6.4. – Egyéb címkék

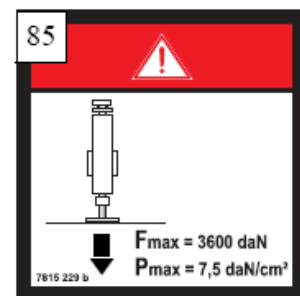
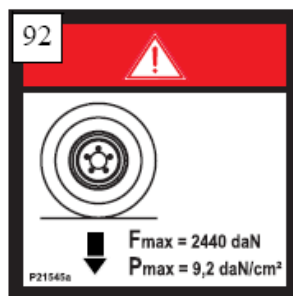
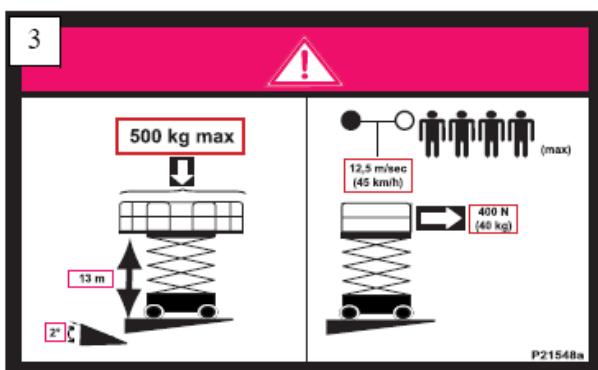


2.6.5. – Modellspecifikus jelölések

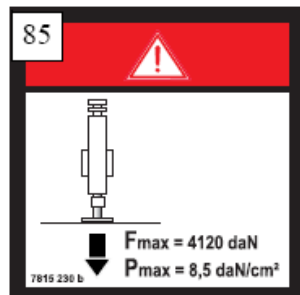
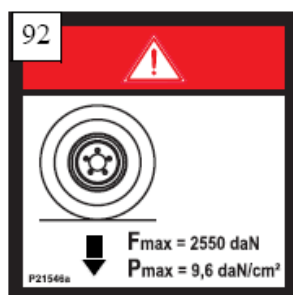
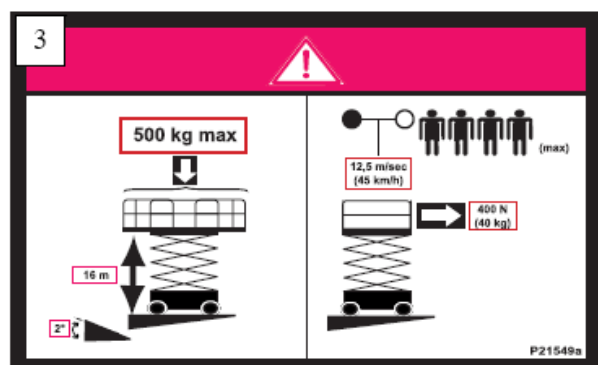
2.6.5.1 – H12S XL



2.6.5.2 – H15S XL

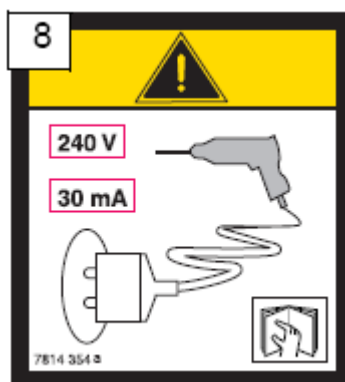


2.6.5.3 – H18S XL

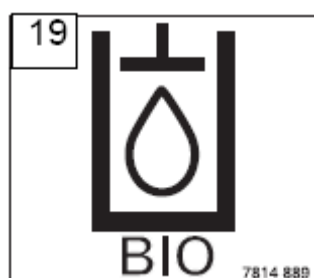


2.6.6. – Különleges jelölések: – Opcionális megoldások

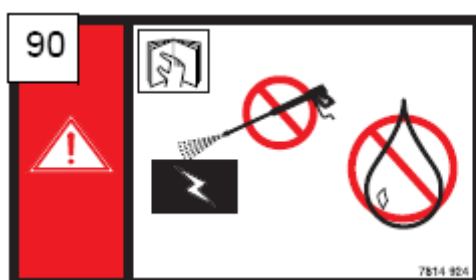
2.6.6.1 – 220V-os csatlakozó



2.6.6.2 – Biológiailag lebomló hidraulikaolaj



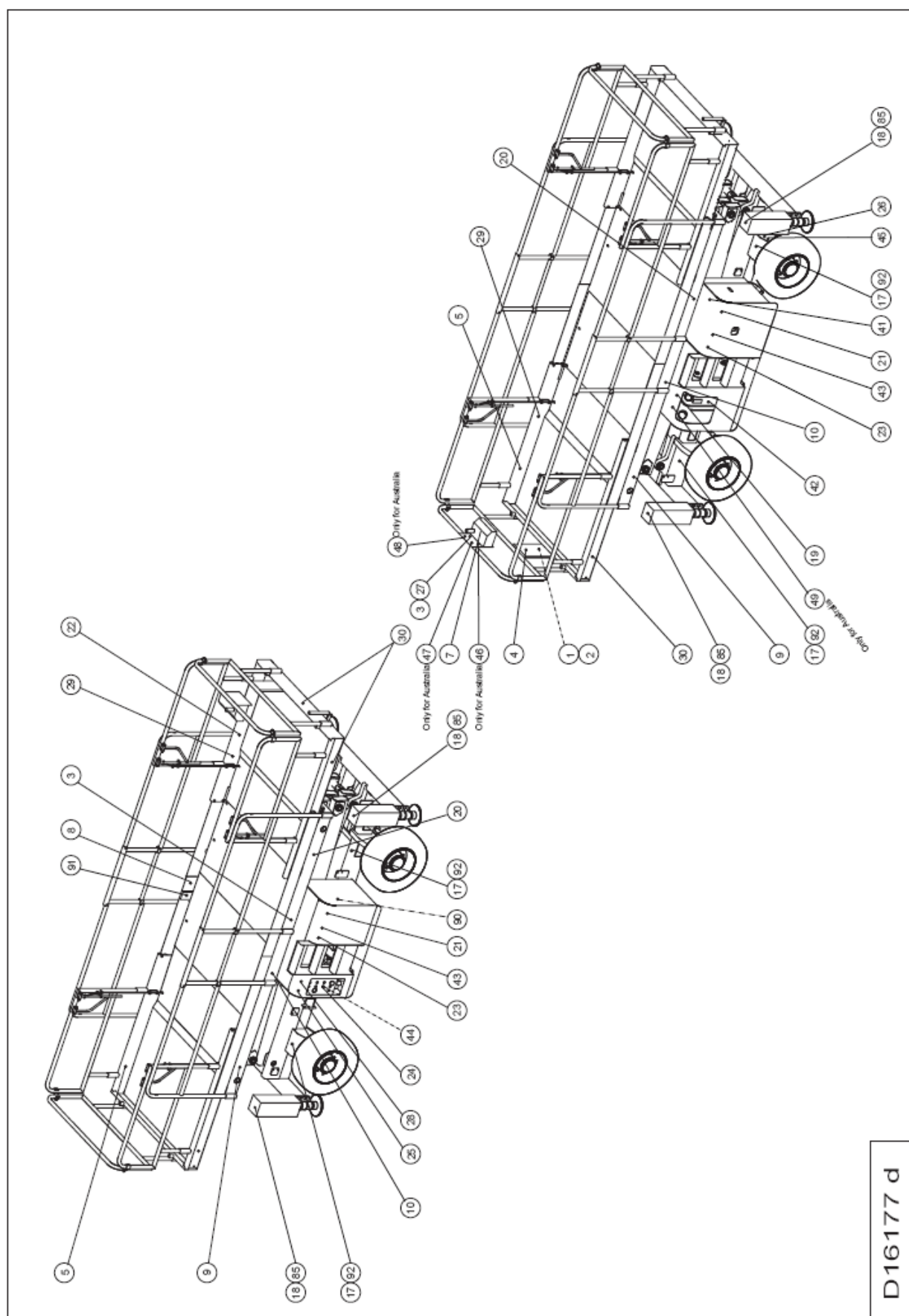
2.6.6.3 – Beépített generátor (opcionális)



2.7. – GÉPJELÖLÉSEK LISTÁJA

Hiv. sz.	Kód	Meny-nyiség	Jelentés
1	2420326520	1	Pótalkatrész-katalógus, H12S XL
1	2420326540	1	Pótalkatrész-katalógus, H15S XL
1	2420326550	1	Pótalkatrész-katalógus, H18S XL
2	2420326560	2	Útmutató
3	307P215470	2	H12S XL platómagasság + teherbírás
3	307P215480	2	H15S XL platómagasság + teherbírás
3	307P215490	2	H18S XL platómagasság + teherbírás
4	3078143680	1	Olvassa el az útmutatót
5	3078145100	2	Menetirány
7	307P217260	1	Felső kezelőállás
7	307P217830	1	Vészleállító
8	3078143540	1	Csatlakoztassa 220 V-os aljzathoz (opcionális)
9	307P215500	2	„H12S XL” címke
9	307P215510	2	„H15S XL” címke
9	307P215520	2	„H18S XL” címke
10	3078143620	2	Veszély: kézsérülés veszélye
17	307P215270	4	Fék kioldása
18	3078144670	4	Veszély: lábsérülés veszélye
19	3078143520	1	Hidraulikaolaj
19	3078148890	1	Biológiailag lebomló hidraulikaolaj (opcionális)
20	307P217230	2	Haulotte design
21	3078143800	2	A munkaterületen tilos a parkolás
22	3078143810	1	Veszély: áramütés veszélye
23	3078143600	2	Ne hegessen a burkolaton
24	307P217490	1	Alsó kezelőállás
25	3078144650	1	Borulásveszély: ellenőrizze a dőlési szöveget
26	307P218080	1	Gyári adattábla (angolul)
27	307P216130		Várakozás leeresztés közben
28	3078143450	1	Kezelési utasítások (angolul)
29	3078145720	2	Kiterjesztés teherbírása (hollandul)
30	2421808660	1	Sárga-fekete matrica
41	3078144970	1	Égési sérülés veszélye
42	3078143590	1	Magas és alacsony hidraulikaolaj-szint
43	3078143640	2	Ne álljon a burkolatra
44	3078145180	1	Nem cserélhető
45	3078148700	1	Zajsztint
85	3078152280	4	Névleges terhelésnél az egy kitalpalóra ható maximális erő – H12S XL
85	3078152290	4	Névleges terhelésnél az egy kitalpalóra ható maximális erő – H15S XL
85	3078152300	4	Névleges terhelésnél az egy kitalpalóra ható maximális erő – H18S XL
90	3078149240	1	A generátor közelében vízszaggárral dolgozni tilos (opcionális)
91	3078150500	1	Generátor ki-be kapcsológombja (opcionális)
92	307P215440	4	Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő – H12S XL
92	307P215450	4	Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő – H15S XL
92	307P215460	4	Névleges terhelésnél az egy kerékre ható maximális erő – H18S XL

2.8. – CÍMKÉK ELHELYEZÉSE A GÉPEN



D16177 d

3.– MŰKÖDÉSI ELV

3.1. – HIDRAULIKA

A berendezés mozgásához szükséges hidraulikus energiát egy dízelmotor által hajtott fogaskerék-szivattyú biztosítja.

Üzemzavar esetén manuális vezérléssel lehet leengedni a munkakosarat.

A hidraulikus rendszert a kimeneti oldalon elhelyezett nyomóági szűrő védi a szennyeződéstől.

3.1.1. – Emelés, menetelés és kitalpalás

Az egyes hidraulikus műveletek végrehajtási sebessége arányos a joystick elmozdításának mértékével.

A berendezéssel egyszerre csak egyfajta mozgás végezhető.

3.1.2. – Kormányzás

A kormányzási funkciót elektromágneses szelepek vezérlik.

3.1.3. – Emelő-munkahenger

A munkahengeren vezérelt visszacsapó szelepek vannak.



Figyelem!

A berendezésen kizárólag szakember végezhet beállításokat. A beállítások megváltoztatása a berendezés meghibásodását, illetve súlyos baleseteket eredményezhet.

3.1.4. – A rögzítőfék kioldása menetelés közben

Menetelési művelet vezérlésekor az automatikus zárású rögzítőfék kiold.

Ha a berendezés megáll, vagy nincs elegendő nyomás, a fék újra aktiválódik.

3.2. – ELEKTROMOS ÉS BIZTONSÁGI RENDSZEREK



Figyelem!

Mielőtt bármilyen műveletet végezne a berendezéssel, olvassa el a 4. fejezetben szereplő instrukciókat (25. oldal).

3.2.1. – Főnyomás

A dízelmotor beindításához és a vezérléshez szükséges elektromos áramot egy 12 V-os akkumulátor szolgáltatja.

A berendezés és a kezelőszemélyzet védelme érdekében a berendezés lehetőségeinek határain túl történő használatát biztonsági rendszerek gátolják. Ezek a rendszerek megakadályozzák a személyemelő mozgását, vagy letiltják a műveleteket.

A nem megfelelően felkészült kezelő ilyen helyzetben a biztonsági rendszer működésének következményeit hibajelenséggént értelmezheti. Ezért rendkívül fontos a következő néhány fejezetben ismertetett instrukciók alapos tanulmányozása.

Vészhelyzetben vagy mentés esetén a biztonsági rendszerek inaktívak.

3.2.2. – A motor automatikus leállása

Alacsony olajnyomásnál a motor automatikusan leáll, (28. oldal, 3. kép, 1).

3.2.3. – Terhelés ellenőrzése

Ha a munkakosár terhelése eléri a megengedett maximális értéket, a kezelőt hangjelzés és a kosár kezelőpultján elhelyezett túlterhelés-jelző figyelmezteti. A vezérlőáramkör automatikusan megszakad, letiltva minden további műveletet. A tiltás feloldásához el kell távolítani a túlsúlyt.

3.2.4. – Dőlés ellenőrzése

A megengedett maximális dőlésszög elérésekor a kezelőt hangjelzés figyelmezteti.

	Legnagyobb megengedett dőlés
H12S XL	2°
H15S XL	2°
H18S XL	2°

Ha a helyzet nem változik, a berendezés körülbelül 1-2 másodperc elteltével letiltja az emelőműveleteket. A munkakosarat le kell eresztetni.

3.2.5. – Menetsebesség

A menetelés megkezdése előtt aktiválja a véletlen működést megakadályozó rendszert a joystickon elhelyezett kapcsoló megnyomásával. A kapcsoló visszaengedésére a berendezés azonnal megáll.

A sebességet a környezethez (akadályok, kanyarok stb.) igazodva válassza meg.

Akadályok megközelítésekor finoman kezelje a joystickot.

Menetelési pozícióban (platómagasság < 2,95 m) három sebességfokozat közül választhat (alacsony, közepes és magas).

3.2.6. – Üzemóra-számláló

A dízelmotor eddigi összes működési idejét egy üzemóra-számláló jelzi.

3.2.7. – Központi vezérlőegység



Figyelem!

A berendezés vezérlőegységét tilos kicserélni egy másik berendezésből kisserelt egységgel.

Minden egyes berendezéshez tartozik egy az adott berendezés funkciói szerint beállított központi vezérlőegység. Ha a vezérlőegységet a PINGUELY-HAULOTTE szakemberével történő egyeztetés nélkül kicserélik, az a gép meghibásodásához vezethet.

A vezérlőegységen található egy címke, amelynek megsértése nélkül az egység nem bontható meg. Ha értékesítés utáni szervizelés, vagy bármely egyéb, a Pinguely Haulotte szakemberei által végzett művelet során kiderül, hogy a címke szakadt, hibás, vagy nem egyezik az adott géppel, az mind a vezérlőegység, mind pedig a berendezés jóállásának megszűnését jelenti.

3.2.7.1 – A vezérlőegység akkumulátora

Ha a berendezés bekapcsolása után az alsó kezelőálláson található két (vagy három) visszajelző egyidejűleg villog, az azt jelzi, hogy a vezérlőegység akkumulátora hamarosan lemerül.



Figyelem!

Meghibásodás esetén a visszajelzők eredeti funkciójukat látják el, vagyis figyelmeztetik a kezelőt a berendezés üzemzavarára.

Ezek a visszajelzők a következő paraméterekkel kapcsolatban figyelmeztetik a kezelőt:

- Motorolajnyomás
- Motorhőmérséklet (a berendezés típusától függően)
- Eltömődésjelző (a berendezés típusától függően)

Ha a kijelzők az egység akkumulátorának lemerülésére figyelmeztetik, minél előbb lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgáltató részlegünkkel.

4.– A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

4.1. – ÁLTALÁNOS INSTRUKCIÓK



Figyelem!

Ha a szélsősebesség nagyobb, mint 45 km/h, a berendezés használata tilos!



Figyelem!

A berendezést használata előtt mindenképpen olvassa el a 27 oldalon található 4.3 fejezetet.

Az ollós személyemelő munkakosára mozgatható.

A mozgások vezérlése a munkakosár kiterjesztésén elhelyezett kezelőpultról történik. Ez a fő kezelőállás, a géptesten elhelyezett kezelőpanel csak vészhelyzet vagy mentés esetén használatos.

A berendezés és a kezelőszemélyzet védelme érdekében a berendezés lehetőségeinek határain túl történő használatát biztonsági rendszerek gátolják.

Ezek a rendszerek megakadályozzák a személyemelő mozgását, vagy letiltják a műveleteket. A gépet nem elég alaposan ismerő kezelőszemély ilyen helyzetben azt gondolhatja, hogy a berendezés meghibásodott, pedig mindössze az történt, hogy aktiválódtak a biztonsági rendszerek.

Ezért rendkívül fontos a következő néhány fejezetben ismertetett instrukciók alapos tanulmányozása.

4.1.1. – Menetelés

A BERENDEZÉSSSEL CSAK A FÉKEK KIOLDÓDÁSA UTÁN VÉGEZHETŐ MENETELÉS.

Leengedett munkakosárral (platómagasság < 2,95 m) mindhárom modell vezethető a három sebességfokozat bármelyikében.



Figyelem!

Vészhelyzet, illetve mentés esetén a biztonsági berendezések kikapcsolnak; ilyen esetekben beavatkozást csakis képzett kezelőszemélyzet végezhet.

4.1.2. – Az üzemanyagtartály feltöltése

A töltés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő üzemanyagot használja, és az a tárolás során nem szennyeződött.

Ne tankoljon majdnem üres üzemanyagtartályból.

Tankolásnál tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Ne dohányozzon.
- Állítsa le a dízelmotort.
- Úgy helyezkedjen el, hogy Ön felől fújjon a szél, így elkerülheti az üzemanyag-permetet.
- A statikus elektromosságból adódó szikrák elkerülése érdekében a töltőcsövet érintse a tartály szájához.
- Töltés után szorosan csavarja vissza a tanksapkát, és törölje le a kifröccsent üzemanyagot.

4.2. – SZÁLLÍTÓJÁRMŰRE TÖRTÉNŐ FEL-, ILLETVE LEHAJTÁS



Figyelem!

A nem megfelelő műveletek a berendezés felborulását eredményezhetik, illetve személyi sérülést és anyagi kárt okozhatnak. A berendezést csak stabil, megfelelő teherbírású, sík és akadálymentes aljzaton vegye le a szállítóeszköztől.



Figyelem!

A berendezés lehajtása során ne álljon túl közel a géphez, vagy az elé.



Figyelem!

Rámpáról minden esetben alacsony sebességfokozatban hajtson le.

FONTOS: Mielőtt bármilyen műveletet végezne, ellenőrizze, hogy a berendezés állapota megfelelő-e, és hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Ha sérülést észlel, írásban jelezze a szállítást végző cég felé.

4.2.1. – Lehajtás rámpa segítségével

Győződjön meg arról, hogy:

- a munkakosár teljesen le van engedve;
- a rámpa stabilan rögzül, megfelelő teherbírással rendelkezik, valamint elegendő tapadást biztosít.

FONTOS: A fenti művelethez a berendezést be kell indítani, ezért a szakszerűtlen kezelésből adódó veszélyek elkerülése érdekében tanulmányozza a 27. oldalon található 4.3 fejezetet. Válassza az alacsony sebességfokozatot.

MEGJEGYZÉS:

Ha a rámpa meredekebb, mint a menetelésre megengedett maximális érték (lásd 13. oldal, 2.5 fejezet), csörlővel lassítsa a berendezés mozgását.

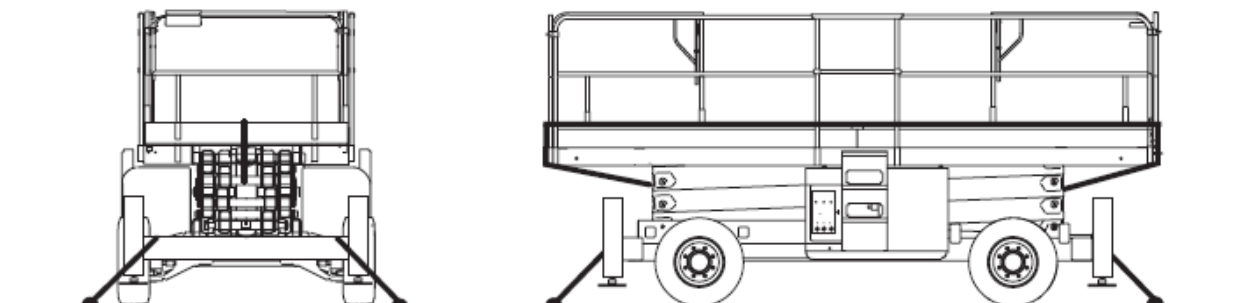
4.2.2. – A berendezés felhelyezése szállítóeszköze

A felhajtásra érvényes óvintézkedések megegyeznek a lehajtásra vonatkozókkal.

A berendezést az alábbi ábra szerint rögzítse:

- A berendezés legyen összecsucott állapotban.
- A korlátokat rögzítse.
- A kiterjesztéseket rögzítse.
- Fontos, hogy rögzítésre az erre a célra kialakított pontokat használja.

Tréler rámpájára **alacsony sebességfokozatban** hajtson fel.



Ábra: A berendezés rögzítése

4.2.3. – Menetelés

Ügyeljen a munkaterületen érvényes közlekedési szabályok és utasítások betartására.

Tartson biztonságos távolságot az instabil részsűszélektől.

Bármilyen művelet vagy menetelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés közvetlen közelében nem tartózkodik senki. Legyen különösen körültekintő, ha a kiterjesztés ki van engedve, mivel ilyenkor nagyobb a holttér.

EMLÉKEZTETŐ: A személyemelővel tilos közúton közlekedni!

4.3. – AZ ELSŐ HASZNÁLATOT MEGELŐZŐ MŰVELETEK

A gyártás során minden személyemelőt alapos minőségellenőrző vizsgálatoknak vetnek alá.

Ha a szállítás során a berendezés megsérül, a problémát még a személyemelő első használata előtt jelezni kell a szállítást végző cég felé.



Figyelem!

A berendezés magasnyomású mosóval történő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízszugár ne érje az elektromos paneleket és kapcsolószekrényeket.

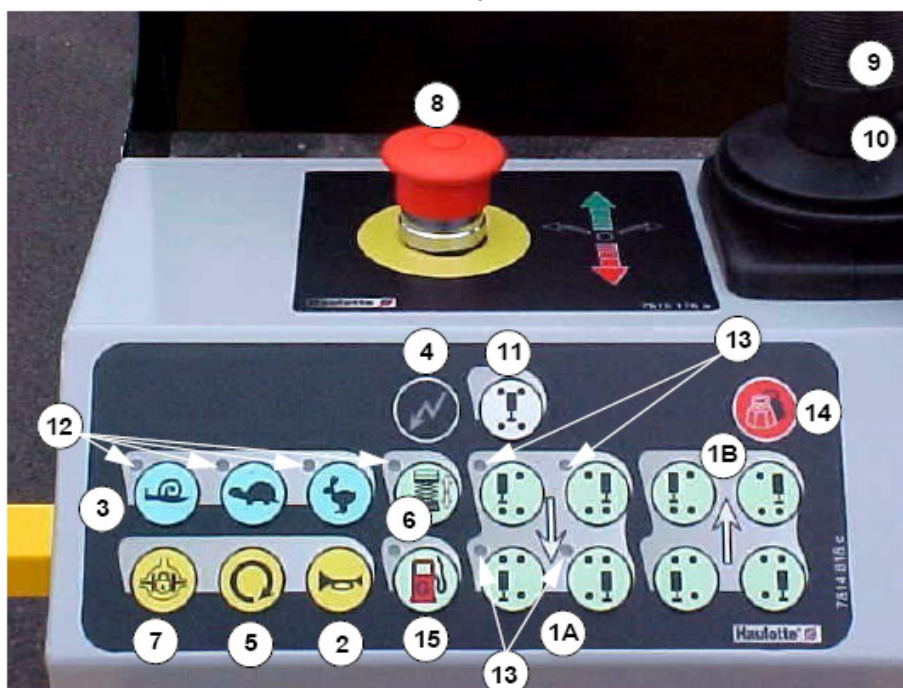
EMLÉKEZTETŐ: Mielőtt bármilyen műveletet végezne a berendezéssel, alaposan tanulmányozza át az útmutatót és a berendezésen feltüntetett instrukciókat.

4.3.1. – Felső kezelőállás



1. kép:

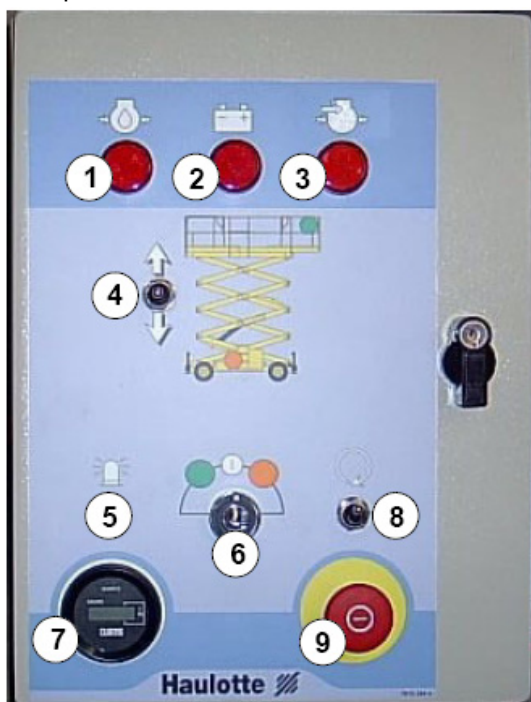
2. kép:



1A – Kitalpalók kiengedésére szolgáló kapcsolók	8 – Vészleállító gomb
1B – Kitalpalók behúzására szolgáló kapcsolók	9 – Joystick
2 – Kürt	10 – Véletlen működést megakadályozó kapcsoló
3 – Sebességfokozatok gombjai	11 – Központi kitalpalás kapcsolója
4 – Bekapcsolt állapot visszajelzője	12 – Visszajelzők: kiválasztott menetsebesség
5 – Dízelmotor indítógombja	13 – Visszajelzők: Kitalpalók helyzete
6 – Emelés/leeresztés választókapcsoló	14 – Túlterhelésre figyelmeztető lámpa
7 – Differenciálzár gombja	15 – Dízel / LPG választókapcsoló

4.3.2. – Alsó kezelőállás

3. kép:



1 – Alacsony olajnyomásra figyelmeztető lámpa
2 – Akkumulátor töltöttség-visszajelzője
3 – Légszűrő eltömődésjelzője
4 – Munkakosár fel/le műveletkapcsolója
5 – Villogó fény kapcsolója (opcionális)
6 – Kezelőállás választókapcsoló (alsó vagy felső)
7 – Üzemóra-számláló
8 – Dízelmotor indítógombja
9 – Vészleállító gomb



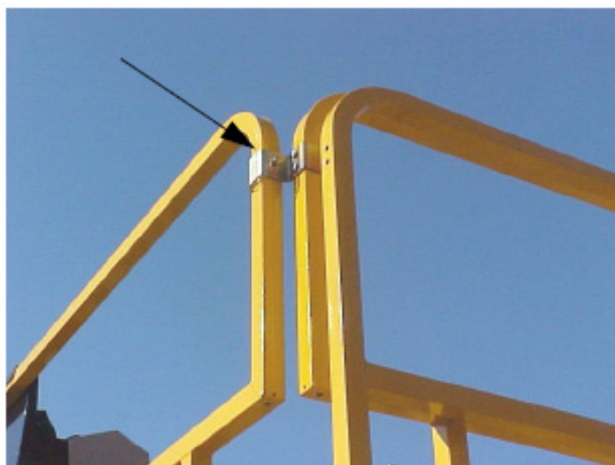
Figyelem!
Használat előtt rögzítse a biztonsági korlátot.

4.3.3. – A korlátok felszerelése

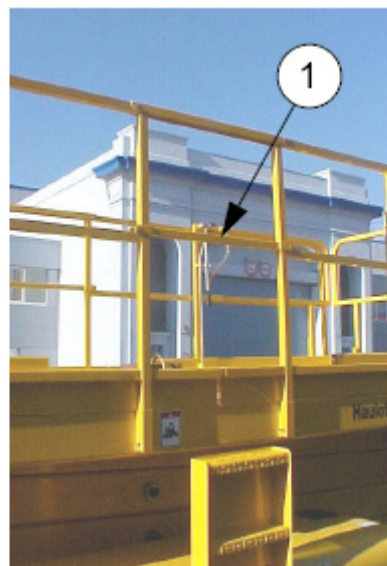
Leszállításkor a korlátok nincsenek felszerelve a berendezésre. Ezeket Önnek kell felszerelni és csapokkal rögzíteni, a 29. oldal 4. képén látható módon.

Ügyeljen arra, hogy a belépőkorlát (29. oldal, 5. kép, 1) könnyen felcsúsztható legyen a kosárba való beszálláskor.

4. kép:



5. kép:



4.3.4. – A berendezés használatát megelőző ellenőrző műveletek

Használat előtt alaposan vizsgálja át a berendezést.

4.3.4.1 – A berendezés általános átvizsgálása

- Alaposan vegye szemügyre a berendezést: különösen ügyeljen a festékpattogzásra, hiányzó vagy meglazult alkatrészekre, akkumulátorsavszivárgásra.
- Ellenőrizze, hogy nem lazult-e ki valamelyik csavar, anya, csatlakozó vagy tömlő, nem szivárog-e a hidraulikus rendszer, nincs-e szakadt vezeték vagy kilazult elektromos csatlakozás.
- Ellenőrizze a kerekeket: nem hiányzik vagy nem lazult-e ki valamelyik csavaranya.
- Ellenőrizze az abroncsokat: nem lehetnek kopottak, és nem lehet rajtuk sérülés.
- Ellenőrizze a munkahengereket: nem lehetnek sérültek, rozsdásak; a száron nem lehet idegen anyag.
- Ellenőrizze a munkakosarat és az ollók szárait: nem lehetnek sérültek, kopottak vagy deformáltak.
- Ellenőrizze a kormányzott kerekek tengelyét: a függőcsapszegek nem lehetnek túl kopottak, nem hiányozhat alkatrész, nem lehetnek kilazult alkatrészek, deformáció vagy látható repedés.
- Ellenőrizze a vezérlődoboz tápkábelének állapotát.
- Ellenőrizze, hogy a gyári adattábla, a figyelmeztető címkék és az instrukciók nem hiányoznak-e.
- Ellenőrizze a korlátok állapotát.
- Ellenőrizze a kitalpalókat (győződjön meg arról, hogy az ütközők a helyükön vannak és a hegesztéseik jó állapotban vannak.)

4.3.4.2 – Munkakörnyezet

- A berendezés közelében mindig legyen működőképes tűzoltókészülék.
- A berendezés kizárólag szilárd, megfelelő teherbírású talajon használható.
- Ne használja a személyemelőt –15 °C alatt, különösen hűtőházakban.
- A lépcsőről, a kosár padlózatáról, valamint a védőkorlátokról távolítsa el az olaj- és zsírfoltokat.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a munkakosár emelése és leeresztése során senki ne tartózkodjon a gép közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy az alábbi mozgásokat ne akadályozza semmi:
 - menetelés (haladás a berendezéssel);
 - munkakosár emelése.

MEGJEGYZÉS: Lásd a „Munkaterület” ábrát (9. oldal, 2.3 fejezet).

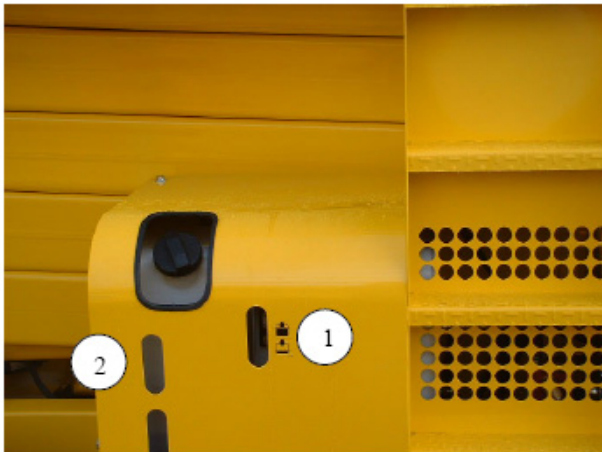
4.3.4.3 – Hidraulikarendszer

- Ellenőrizze a szivattyút és a vezérlőtömböt: nem lehet szivárgás, ellenőrizze az alkatrészek rögzítését és csatlakozását.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet (30. oldal, 6. kép, 1).

4.3.4.4 – Dízelmotor:

- Vegye le a négy kapoccsal rögzített burkolati elemet, és ellenőrizze, hogy az üzemanyag-előszűrőben nincs-e víz vagy szennyeződés. Ha szükséges, tisztítsa meg a szűrőt.
- A töltőnyílás alatt található nyílásokon keresztül ellenőrizze az üzemanyagszintet (6. kép, 2).
- Ellenőrizze a motorolaj szintjét: a maximális szint jelölve van a mérőn.

6. kép:



7. kép:



4.3.4.5 – Akkumulátorok

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok csatlakozói tiszták és megfelelően rögzülnek-e (a kilazult vagy korrodált csatlakozók teljesítménycsökkenést eredményeznek).

4.3.4.6 – Biztonsági berendezések

- Ellenőrizze, hogy a vészleállító gombok megfelelően működnek-e (28. oldal, 2. és 3. kép, 8 és 9).
- Ellenőrizze a dőlésérzékelő működését (31. oldal, 4.4.1.3 fejezet).
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések működését nem akadályozzák-e idegen tárgyak.
- Ellenőrizze a vizuális és hangjelző riasztórendszert.

FONTOS: Ha a berendezés rendelkezik 220 V-os aljzattal (opcionális), a hosszabbítót csak olyan hálózathoz csatlakoztassa, melyet 30 mA-es kismegszakító véd.



Figyelem!

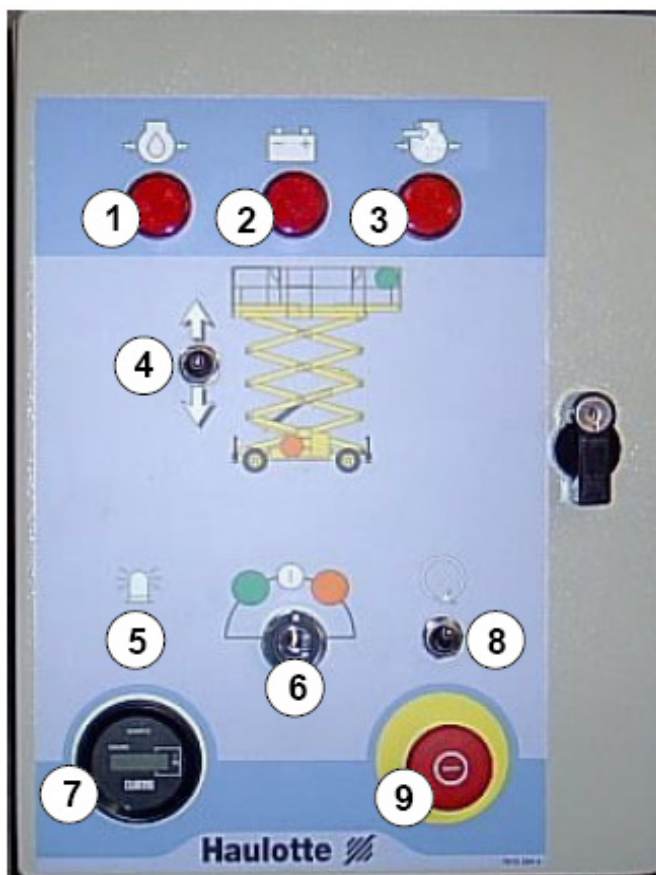
**A berendezés nem szigetelt,
ezért ne használja
távvezetékek közvetlen
közelében.**

4.4. – MŰKÖDTETÉS

FONTOS: A berendezés kizárólag az ellenőrzések befejeztével állítható üzembe.

4.4.1. – Működtetés az alsó kezelőállásból

8. kép:



4.4.1.1 – A motor beindítása

- Húzza ki ütközésig a vészleállító gombot (31. oldal, 8. kép, 9).
- A kezelőállás választókapcsolót (31. oldal, 8. fotó, 6. sz.) állítsa az "alsó kezelőállás" helyzetbe (narancssárga kör). Ebben a helyzetben a munkakosárból nem lehet vezérelni a berendezést.
- Ekkor a motorolaj-nyomás (1) és az akkumulátor-töltés (2) visszajelzői kigyulladnak. A légszűrő eltömődésjelzője (3) nem világít.
- Nyomja meg az indítókapcsolót (8). Miután a motor beindult, a visszajelzők kiallszanak.

MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, vegye le a gyújtást, és kezdje előlről a műveletet. Ellenőrizze, hogy a vészleállító gomb teljesen kihúzott helyzetben van-e.

- Hagyja bemelegedni a motort, ez idő alatt ellenőrizze az üzemóra-számlálót (7), a motor, valamint a szivattyú működését.



Figyelem!
Ne használjon indító-
segédberendezést.
A munkakosár használatba
vétele előtt várjon néhány
percet, hogy bemelegedjen a
motor.

4.4.1.2. – A motor leállítása

- Nyomja be a vészleállító gombot. Ezzel leállítja a dízelmotort, és letiltja a vezérlést a munkakosárból.
- Ahhoz, hogy ismét használható legyen a személyemelő, a vészleállító gombot ütközésig ki kell húzni.

4.4.1.3 – Mozgások tesztelése

- Indítsa be a motort (31. oldal, 4.4.1.1 fejezet).
- Az emelőkapcsoló (31. oldal, 8. kép, 4) segítségével emelje fel a munkakosarat.
- A kosár kb. 3 m magasságban megáll. A biztonsági rendszer arra figyelmezteti a kezelőt, hogy a kosár nem emelhető fel teljesen, amíg a berendezés nincs rögzítve (32. oldal, 4.4.2.7 fejezet).

MEGJEGYZÉS: A kosár emelése során felpörög a motor.

- Ellenőrizze a dőlésérzékelő működését az alátét megbillentésével: a határérték elérésekor meg kell szólalnia a figyelmeztető hangjelzésnek.
- A kosarat az emelőkapcsoló lefelé billentésével eresztheti le.
- A berendezést a kezelőállás-választókapcsoló (31. oldal, 8. kép, 6) elfordításával vagy a vészleállító gomb (8. kép, 9) benyomásával állíthatja le.

4.4.2. – Működtetés a munkakosárból



Figyelem!

Mielőtt bármilyen műveletet végezne, ellenőrizze, hogy a megfelelő funkciót választotta-e ki.

4.4.2.1 – Javaslatok

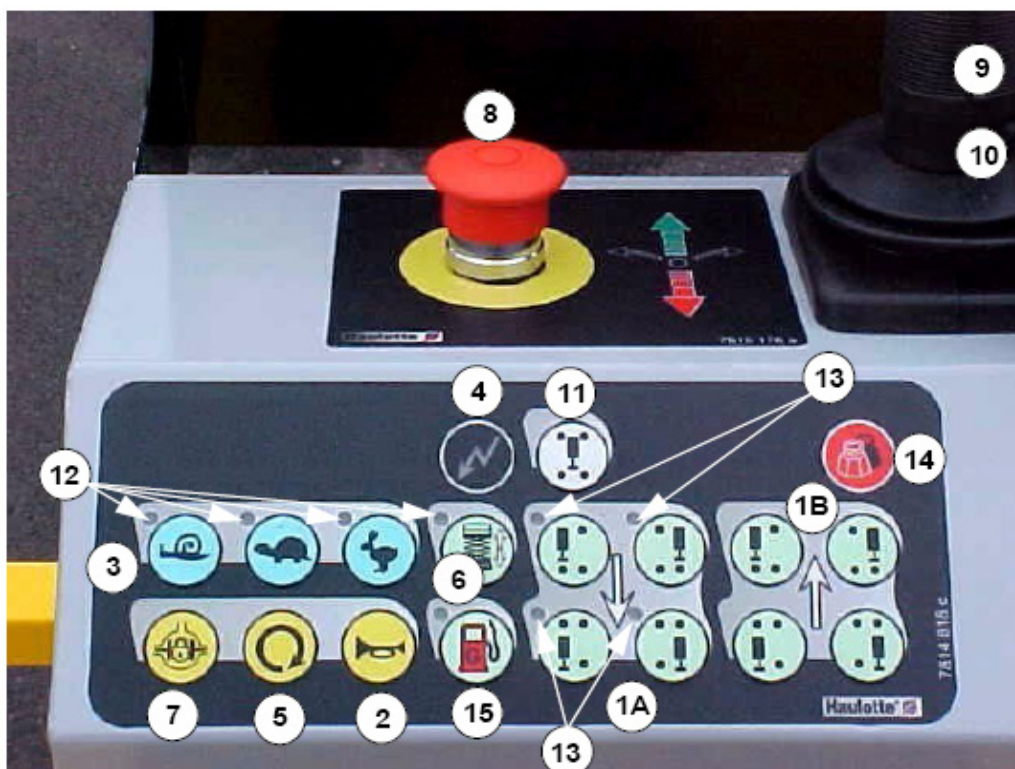
- Csak akkor mozgassa a személyemelőt, ha a biztonsági korlátok a helyükön vannak, és a belépőkorlát leengedett helyzetben van.
- A berendezés mozgatása során ügyeljen a holtterekre; legyen különösen óvatos rossz látási viszonyok esetén.
- Ha a kiterjesztés kiengedett helyzetben van, óvatosan mozgassa a berendezést
- A személyemelő kezelőszemélyzete viseljen védősisakot.
- Győződjön meg arról, hogy a berendezés munkaterületén nincs akadály vagy egyéb veszélyforrás.
- A személyemelő nem játékszer, ne végezzen vele nem rendeltetésszerű műveleteket. Ne másszon fel a korlátra.
- A menetsebességet a burkolat jellegének, a forgalomnak, az út lejtésének és a környezetben lévő emberek és tárgyak helyzetének megfelelően válassza meg.
- Daru vagy más, a levegőben mozgó elemmel felszerelt berendezés közelében ne mozgassa a berendezést, csak ha a másik gép vezérlése zárva van, illetve megfelelő óvintézkedések történtek az ütközés elkerülésére.

Mielőtt bármilyen műveletet végezne, ellenőrizze, hogy a munkakosáron lévő teher súlya nem haladja-e meg a megengedett maximális értéket; ügyeljen arra, hogy a tehereloszlás egyenletes legyen a kosárban.

H12S XL	Maximális teherbírás: mindösszesen 700 kg Kezelők max. száma: 4
H15S XL	Maximális teherbírás: 500 kg Kezelők max. száma: 4
H18S XL	Maximális teherbírás: 500 kg Kezelők max. száma: 4

MEGJEGYZÉS: A dízelmotor beindítása és leállítása alapesetben a munkakosárban elhelyezett kezelőpulttól történik. Ügyeljen arra, hogy a géptesten lévő kezelőpanelen a választókapcsoló „vezérlés felső kezelőállásból” helyzetben legyen (zöld kör, 31. oldal, 8. kép, 6).

9. kép:



4.4.2.2 – A motor beindítása és leállítása

Beindítás:

- Fordítsa el a vészleállító gombot (8) 90 fokkal.
- Nyomja meg az indítógombot (5)

Leállítás:

- Nyomja le a vészleállító gombot (8).

4.4.2.3 – A kezelőállás ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy a vészleállító gomb (8) kihúzott helyzetben van-e.
- Mielőtt bármilyen műveletet végezne, győződjön meg arról, hogy a zöld fény (4) világít. A zöld fény azt jelzi, hogy a berendezés bekapcsolt állapotban van, és a választókapcsoló „vezérlés felső kezelőállásból” helyzetben van.
- Ellenőrizze a kürt (2) működését.

4.4.2.4 – Menetelés

A BERENDEZÉSSEL CSAK A FÉKEK KIOLDÁSA UTÁN VÉGEZHETŐ MENETELÉS.

- Nyomja be a kívánt sebességfokozathoz tartozó gombot (3). Ekkor kigyullad a megfelelő visszajelző (12).
- Nyomja le a véletlen működést megakadályozó kapcsolót (10), és 10 másodpercen belül kezdje el a kívánt irányba mozgatni a joystickot (9). Ha 10 másodpercig nem végez műveletet, a visszajelző kialszik, menetelés nem lehetséges.

MEGJEGYZÉS: A joystickot finom mozdulatokkal kezelje. A művelet sebessége arányos lesz a joystick elmozdításának sebességével.

A joystickot mindig állítsa meg egy pillanatra semleges helyzetben. A motor a joystick mozdítására automatikusan felpörög.

4.4.2.5 – Kormányzás

A kívánt sebességfokozat kiválasztása után a berendezés a véletlen működést megakadályozó kapcsoló és a joystick megfelelő gombjának megnyomásával kormányozható.

4.4.2.6 – Differenciálzár (alacsony és közepes sebességfokozatban)

A bekapcsoláshoz nyomja meg a differenciálzár gombját (7). A gomb elengedésével a zár felold.

MEGJEGYZÉS: Ha a differenciálzár be van kapcsolva, ne végezzen nagyobb mozgásokat a berendezéssel. Ha a differenciálzár be van kapcsolva, ne kormányozza a berendezést.

4.4.2.7 – Kitalpalók

A berendezés vízszintbe állítására négy darab géptesthez rögzített, munkakosárból irányítható munkahenger szolgál. A kezelő a munkakosárban található vízszintező segítségével ellenőrizheti, hogy a személyemelő vízszintben áll-e.

A kitalpalók az 1A választókapcsolók (33. oldal, 9. kép) segítségével engedhetők ki.

A kitalpalók az 1B (33. oldal, 9. kép) választókapcsolók segítségével húzhatók be.

A funkciógombok segítségével egy, kettő, három vagy akár mind a négy munkahenger ugyanazon irányban (fel vagy le) működtethető.



Figyelem!
 A kitalpalókat kizárólag
 leengedett munkakosár mellett
 lehet állítani. Mind a négy
 munkahengernek érintkeznie
 kell a talajjal.



Kitalpalók leeresztése:

- Nyomja meg a megfelelő gombokat (33. oldal, 9. kép, 1A).
- Ha mind a négy gombot egyszerre nyomja meg, a kitalpalók kiengedése több időt vesz igénybe.
- Az egyes munkahengerek kiengedésének befejeztét hangjelzés kíséri. A kitalpalóhoz tartozó visszajelző (13):
 - gyorsan villog, ha a munkahenger teljesen ki van engedve, de nem érintkezik a talajjal;
 - folyamatosan világít, ha a munkahenger teljesen ki van engedve, és érintkezik a talajjal;
 - lassan villog, ha a munkahenger teljesen ki van engedve.
- A munkakosár kizárólag a berendezés stabilizálása után emelhető fel (mikor mind a négy visszajelző folyamatosan világít).

Kitalpalók behúzása:

- Nyomja meg a megfelelő gombokat (33. oldal, 9. kép, 1B).
- Tartsa lenyomva az 1B gombot addig, míg az ugyanazon kitalpalóhoz tartozó 1A (13) visszajelző kialszik. Ha a visszajelző kialszik, a hozzá tartozó munkahenger teljesen be van húzva.
- Ha mind a négy gombot egyszerre nyomja meg, a kitalpalók behúzása több időt vesz igénybe.

MEGJEGYZÉS: A kitalpalók leengedésekor a motor felpörög. A kitalpalók felemelésekor a motor fordulatszáma csökken.



Figyelem!
 A berendezéssel csak teljesen
 behúzott kitalpalókkal lehet
 haladni (mikor mind a négy
 visszajelző kialszik).

**Figyelem!**

***Ha valamelyik munkahenger
nem érintkezik a talajjal, a
munkakosár nem emelhető fel.***

A berendezés három biztonsági rendszerrel rendelkezik:

- Amíg a kitalpalók nincsenek teljesen behúzva, a menetelés funkció nem használható.
- A kitalpalók pozíciója csak a munkakosár leengedése után módosítható.
- A munkakosár csak akkor emelhető fel, ha mind a négy kitalpaló a talajra támaszkodik (mind a 4 visszajelző világít).

KÖZPONTI KITALPALÁS (33. oldal, 9. kép, 11)

Leengedett munkakosárnál a berendezés rögzítését, illetve vízszintbe állítását egyetlen gombnyomással elvégezhetjük a „Központi kitalpalás” (11) gomb segítségével.

Kitalpalók leengedése

- Tartsa lenyomva a központi kitalpalás funkciógombját mindaddig, míg a motor vissza nem áll alapjára, illetve a hangjelzés meg nem szűnik. Ekkor a berendezés megfelelően stabil pozícióba került, melyet a kitalpalókhoz tartozó visszajelzők folyamatos világítása (13) is jelez.

Kitalpalók felemelése

- Nyomja le a megfelelő gombokat (9. kép, 1B).
- Tartsa lenyomva az 1B gombot mindaddig, míg az ugyanazon kitalpalóhoz tartozó 1A visszajelző (13) kialszik. Ha a visszajelző kialszik, a hozzá tartozó munkahenger teljesen be van húzva.
- Ha mind a négy gombot egyszerre nyomja meg, a kitalpalók lassabban emelkednek fel.

A központi kitalpalás funkciógombjának (11) nyomva tartásával, illetve elengedésével a központi kitalpalás művelete tetszés szerint megszakítható, illetve folytatható.

Egyetlen talajon többnyire célszerű a manuális kitalpalást választani (vagyis a kitalpalókat egyesével leeresztetni).

4.4.2.8 – Emelőműveletek**A MUNKAKOSÁR CSAK A FÉKEK AKTIVÁLÁSA UTÁN EMELHETŐ FEL.**

- Nyomja be a felemelés kapcsolóját (6). Ekkor kigyullad a megfelelő visszajelző (12).
- A kapcsoló megnyomását követő 10 másodpercen belül kezdje el a műveletnek megfelelő irányba mozgatni a joysticket.
- A joystickot mindig állítsa meg egy pillanatra semleges helyzetben.

A motor a joystick minden mozdítására – a leeresztés kivételével – automatikusan felpörög.

EMLÉKEZTETŐ: Túlterhelés esetén a kosár nem eresztethető le.

**Figyelem!**

A kosár leeresztése során egy biztonsági rendszer gondoskodik a balesetvédelemről.

A kosár leeresztését a joystickkal megszakítás nélkül lehet vezérelni egészen addig, míg az ollókarok egymástól 50 cm-es távolságra vannak. Ekkor a művelet a balesetek elkerülése érdekében megszakad.

A leeresztés folytatásához:

- tartsa elmozdítva a joystickot legalább 4 mp-ig;
- a kosár leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a senki nem tartózkodik a berendezés közvetlen közelében.
- Ezután befejezheti a leeresztés műveletét.
- Biztonsági okokból a művelet ezen utolsó szakaszában folyamatosan szól a vészjelző.
- Leeresztés során a motor alapjáraton üzemel.

**Figyelem!**

Ha a kezelő nem kezdi meg a kiválasztott mozgást 10 másodpercen belül, a művelet automatikusan törlődik.

4.5. – MANUÁLIS KITERJESZTÉSEK



10. kép:

A kiterjesztés használata:

A kiterjesztés kitolásához illetve behúzásához fogja meg az erre a célra szolgáló fogantyúkat, emelje őket vízszintes helyzetbe, és tolja ki a kívánt irányba. A fogantyúk 90 fokkal történő megemelésékor a kiterjesztések rögzítőcsapjai automatikusan kiengednek (10. kép, 1). Tréleren vagy más szállítóeszközön történő szállításnál, valamint munkavégzés közben a kiterjesztéseket rögzíteni kell.

A kiterjesztés hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a rögzítőcsapok megfelelően zárnak-e a fogantyúk visszaengedésekor.

A kiterjesztés kitolását és visszahúzását megkönnyítendő ügyeljen arra, hogy a terhelés kiterjesztésenként maximum 200 kg legyen.

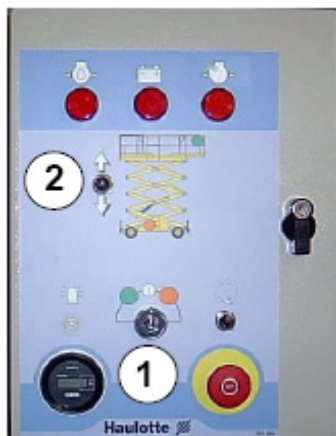
4.6. – VÉSZLEERESZTÉS – NORMÁL MŰKÖDÉS



Figyelem!

Mentést és vészhelyzeti beavatkozást csakis képzett kezelőszemély végezhet!

11. kép:



Erre a műveletre akkor van szükség, ha a munkakosárban tartózkodó kezelő nem tudja vezérelni a berendezés mozgását, de a gép egyébként normálisan üzemel. A földön tartózkodó kezelő az alsó kezelőállás segítségével eresztetheti le a munkakosarat:

A folyamat:

- fordítsa a választókulcsot „vezérlés alsó kezelőállásból” helyzetbe (37. oldal, 11. kép, 1). Amikor a kulcs ebben a pozícióban van, a felső kezelőállás nem használható.
- A kulcsot tartsa elfordított helyzetben, és az emelőkapcsoló segítségével eressze le a munkakosarat (11. kép, 2. sz.).

EMLÉKEZTETŐ: *Ha a platókiterjesztés használatban van, a talajról végzett vészleeresztés során fokozottan ügyeljen arra, hogy a kosár alatt semmilyen akadály ne legyen (fal, korlát, elektromos vezetékek stb.).*

4.7. – VÉSZLEERESZTÉS – ÜZEMZAVAR

Ha a munkakosárban tartózkodó kezelő valamilyen üzemzavar miatt nem tudja leeresztetni a kosarat, a földön tartózkodó kezelő az alsó kezelőpanelről engedheti le a platformot.

H12S XL és H15S XL modellek (13. kép):

- Használja a lépcsőnél elhelyezett láncot (37. oldal, 12. kép).
- A lánc kampós végét rögzítse az elektromágneses szelep vezérlőkarjára.
- Ha finoman meghúzza a láncot, a munkakosár a gravitáció hatására leereszkedik.
- A leengedés megállításához engedje el a láncot.
- A vészleeresztés befejeztével tegye a helyére a láncot.

12. kép:



13. kép:



H18S XL modell (14. kép):

- Húzza fel a szelepet a leeresztés megkezdéséhez.
- A munkakosár leeresztését a szelep elengedésével tudja megállítani.

14. kép:

**EMLÉKEZTETŐ:**

Ha a platókiterjesztés használatban van, a talajról végzett vészleeresztés során fokozottan ügyeljen arra, hogy a kosár alatt semmilyen akadály ne legyen (fal, korlát, elektromos vezeték stb.).

A vészleeresztés során fokozottan ügyeljen a balesetveszélyre, mivel ilyenkor a biztonsági rendszer nem aktív.

**Figyelem!**

**Túlterhelés esetén a kosarat
tilos a vészleeresztővel
leengedni!**

4.8. – A TENGELYKAPCSOLÓ OLDÁSA**Figyelem!**

**Kioldott tengelykapcsolók
esetén a berendezés fékei nem
működnek.**

A meghajtott kerekek lassító áttételeit szét lehet kapcsolni, így meghibásodás esetén vontatható a berendezés.

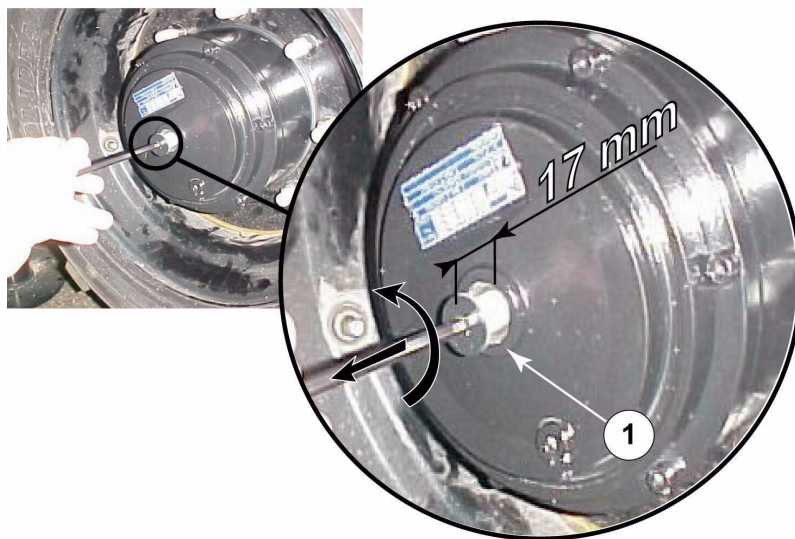
A szétkapcsolás folyamata:

Erőltetés nélkül lazítsa ki teljesen a középső csavart (15. fotó, 1). Ezzel az áttétel szétkapcsolása megtörtént.



Figyelem!

**A berendezés kizárólag merev
rúddal és max. 5 km/h
sebességgel vontatható.**



15. kép

Az (újra)kapcsolás folyamata:

- Az áttételt a berendezés kitalált helyzetében kapcsolja vissza.
- Erőltetés nélkül csavarja vissza a középső csavart. Ha ellenállást tapasztal, forgassa el a meghajtott kereket úgy, hogy fogai a tengelykapcsoló fogaival kapcsolódjanak.
- Miután a tengelykapcsoló ismét kapcsolt állapotba került, húzza meg teljesen a középső csavart.



Figyelem!

**A tengelykapcsoló oldását
kizárólag képzett
kezelőszemélyzet végezheti.**



Figyelem!

**A műveletet sík talajon
végezze.**



Figyelem!

**A tengelykapcsolók nélkül a
személyemelő lassulása nem
lesz megfelelő.**

4.9. – BEÉPÍTETT GENERÁTOR (OPCIONÁLIS)

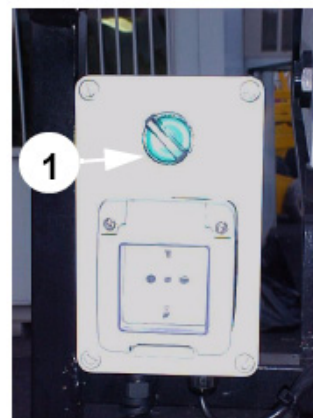


Figyelem!

Ügyeljen arra, hogy a beépített generátort ne érje közvetlenül erős vízsugár (pl. mosás során).

A beépített generátor által szolgáltatott feszültség (220 vagy 110 V) lehetővé teszi legfeljebb 3,3 kW teljesítményű elektromos kéziszerszámok használatát a munkakosárban.

16. kép – Beépített generátor



17. kép – Csatlakozóaljzat

4.9.1. – Instrukciók

- Bekapcsolás:
 - Indítsa be a személyemelőt a munkakosár kezelőpultjáról, és hagyja járni a motort 15 percig.
 - A csatlakozóaljzat felett található kapcsolót fordítsa ON (be) állásba. A generátor csak akkor indul be, ha a munkakosár kezelőpultján az összes visszajelző kialszik. Ezt követően a motor felpörög, és a kapcsoló zöld visszajelzője kigyullad, jelezve, hogy a generátor működik (40. oldal, 17. kép, 1).
 - Csatlakoztassa az elektromos kéziszerszám dugvilláját az aljzatba.
 - Az elektromos kéziszerszámok bármikor cserélhetők.

MEGJEGYZÉS:

A beépített generátor használata alatt a géppel nem végezhető menetelés. Ha haladni kíván a géppel, kapcsolja ki a beépített generátort (az instrukciókat lásd lejjebb).



Figyelem!

A generátor által szolgáltatott feszültség a használt hidraulikaolajtól függően változhat.

- Kikapcsolás:
 - Húzza ki az elektromos kéziszerszám dugvilláját az aljzatból.
 - A csatlakozóaljzat felett található kapcsolót fordítsa OFF (ki) állásba. A zöld visszajelző kialszik, jelezve, hogy a generátor leállt.
 - Ezt követően ismét végezhet műveleteket a berendezéssel.

5.– KARBANTARTÁS

5.1. – ÁLTALÁNOS JAVASLATOK



Figyelem!

Hegesztésnél ne használja a berendezést földelésre.

A hegesztés megkezdése előtt kösse le az akkumulátorok (+) és (-) csatlakozóit.

A személyemelő akkumulátorát ne használja más járművek beindítására.

Az alábbiakban ismertetett karbantartási műveletek átlagos üzemi körülményekre vonatkoznak.

Ettől eltérő körülmények – például szélsőséges hőmérsékleti értékek, magas páratartalom, szennyezett levegő, nagy magasság stb. – esetén egyes műveletet gyakrabban és fokozott óvatossággal kell elvégezni. Lépjen kapcsolatba a PINGUELY-HAULOTTE értékesítés utáni szolgáltatásokkal foglalkozó részlegével.

A berendezésen bármilyen munkát kizárólag a PINGUELY-HAULOTTE szakképzett és megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberei végezhetnek, a vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások betartása mellett.

A motorral kapcsolatban tanulmányozza a gyártó által mellékelt kézikönyvet.

Megfelelő időközönként ellenőrizze a biztonsági rendszerek működését:

1) Dőlés: Hangjelzés + emelés leállítása

2) Munkakosár túlterhelése: a berendezés biztonsági rendszere a megengedett maximális terhelés túllépését követően azonnal működésbe lép.

5.2. – BIZTONSÁGI TÁMASZ

18. kép:



19. kép:

Instrukciók:

Az alábbi műveleteket a berendezés mindkét oldalán el kell végezni.

A biztonsági támasz elhelyezése:

- A berendezéssel álljon szilárd, vízszintes talajra.
- A felső kezelőállásból engedje le a kitalpalókat (3432. oldal, 4.4.2.7 fejezet).

- Ügyeljen arra, hogy mindkét vészleállító gomb kihúzott helyzetben legyen.
- A választókulcsot fordítsa „vezérlés alsó kezelőállásból” helyzetbe (narancssárga kör, 31. oldal, 8. kép, 6).
- Az alsó kezelőpanel megfelelő gombjának lenyomásával emelje fel a munkakosarat.
- Csavarozza ki és fordítsa függőleges helyzetbe a biztonsági támaszt.
- Az emelőkapcsoló segítségével lassan eressze le a kosarat egészen addig, míg a támaszok elérik a csapvégeket (fent és lent), és a munkakosár stabilan rögzül.

A biztonsági támasz eltávolítása:

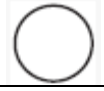
- Az alsó kezelőpanelen lévő emelőkapcsoló segítségével lassan emelje fel a munkakosarat, míg a biztonsági támasz szabadon nem mozog.
- Fordítsa el a biztonsági támaszt, tegye vissza a tárolási pozícióba és rögzítse a csavarokkal.
- Az alsó kezelőpanel emelőkapcsolójával eressze le teljesen a munkakosarat.

5.3. – KARBANTARTÁSI TERV

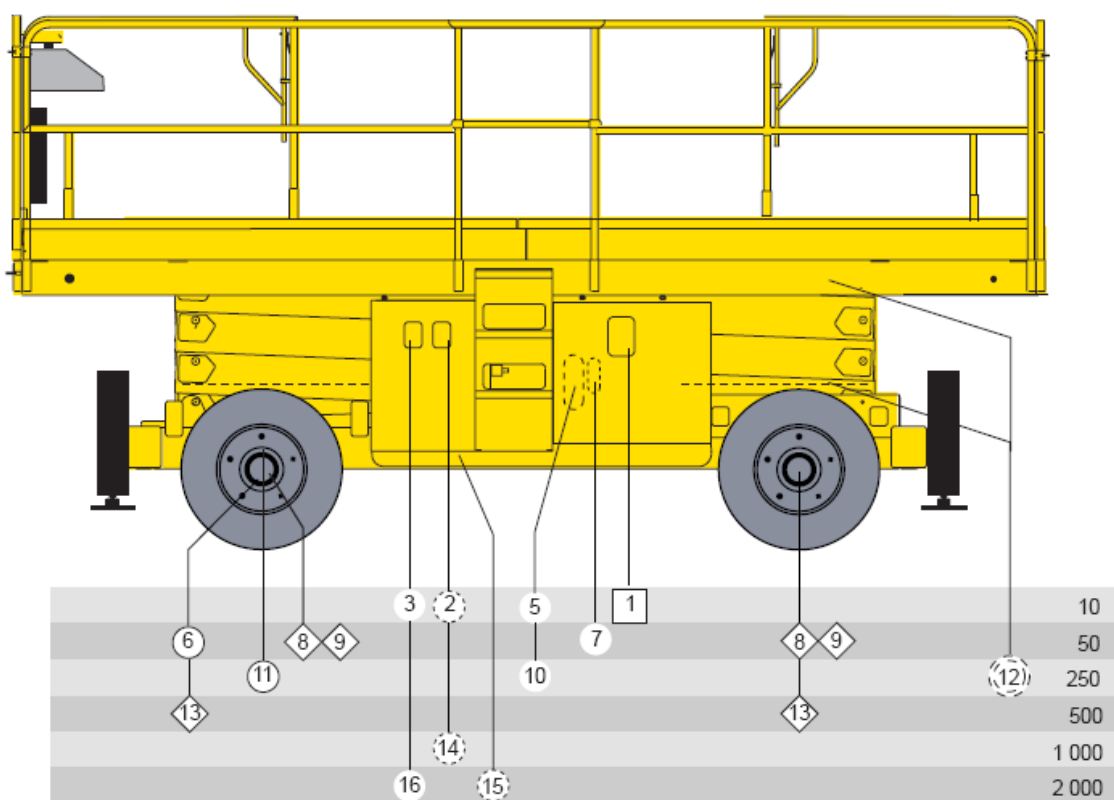
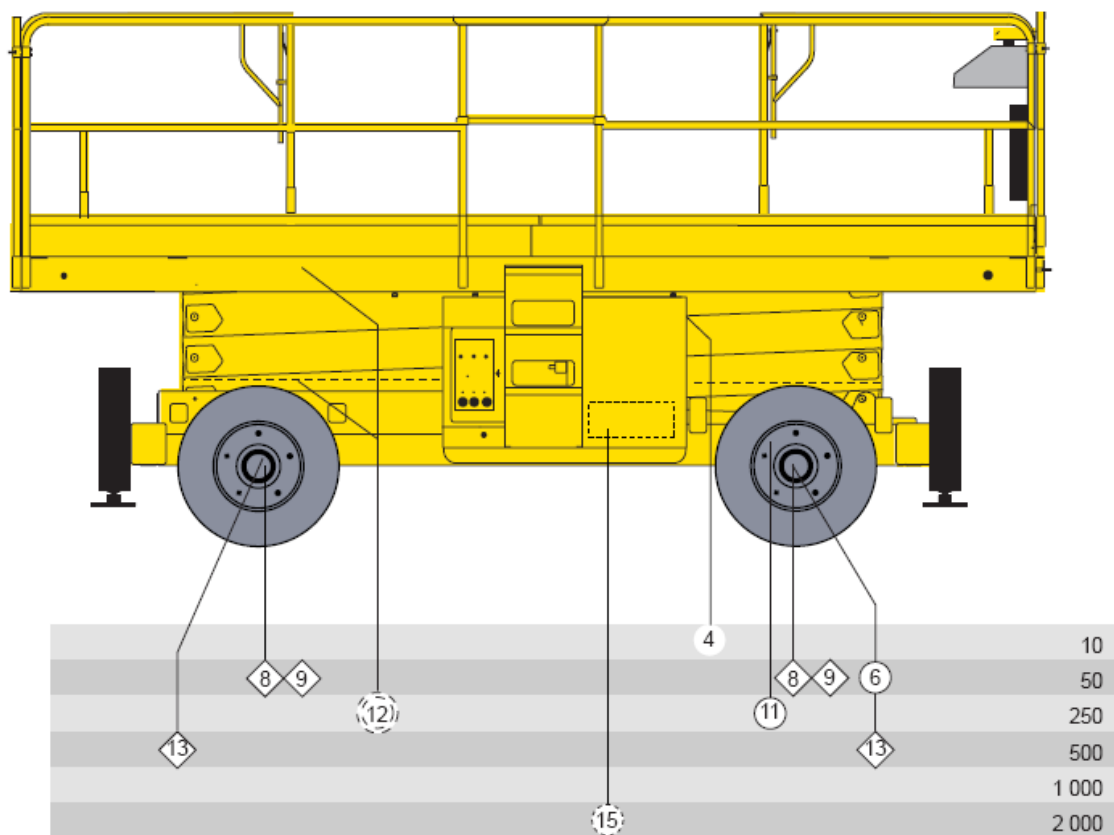
A karbantartási táblázat a műveletek gyakoriságát, helyét és a felhasználandó anyagokat tartalmazza.

- A szimbólum-oszlopban szereplő hivatkozások a műveletek helyét mutatják gyakoriságuk függvényében.
- A szimbólumok a műveletekhez szükséges anyagokat jelölik.

5.3.1. – Anyagok

ANYAG	TÍPUS	Szimbólum	A Pinguely-Haulotte által használt kenőanyagok	ELF	TOTAL
Motorolaj	SAE 15W40		SHELL RIMULA-X		
Lassító áttétel olaja	SAE 90		ESSO EP 80 W 90	TRANSELF EP 80 W 90	TM 80 W/90
Hidraulikaolaj Biológiailag lebomló hidraulikaolaj (opcionális)	AFNOR 48602 ISO VG 46 BIO ISO 46		BP SHF ZS 46	HYDRELF DS 46	EQUIVIS ZS 46
Nagy nyomásállóságú lítiumzsír	ISO - XM - 2				
Ólommentes zsír	2. vagy 3. fokozat		BARDAL Super Teflub + PTFE	Multimotive 2	MULTIS EP 2
Lítiumzsír	ENS / EP 700				

5.3.2. – Karbantartási táblázat



5.4. – MŰVELETEK

5.4.1. – Összefoglaló táblázat

GYAKORISÁG	MŰVELETEK	TÉTEL
Naponta, illetve minden használatbavétel előtt	- Folyadékszintek ellenőrzése: - motorolaj - hidraulikaolaj - üzemanyag - elektrolit (akkumulátor) - Ellenőrizze az alábbiak tisztaságát: - gázolaj előszűrő – ha vizet vagy szennyeződést tartalmaz, cserélje ki - berendezés (különös tekintettel a csatlakozások és tömlők vízzárására) - ellenőrizze az abroncsokat, kábeleket, valamint a tartozékokat - Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szűrő eltömődöttségét: ha a piros jelzés látszik, cserélje ki a betétet	1 2 3 4 5
Csak az első 50 óra után	- Cserélje ki a hidraulika szűrőbetétjét - Eressze le a lassító áttételek olaját - Ellenőrizze az alábbi kötéseket: - csavarrögzítések általában - a kerékanyákat (nyomaték: 32 daNm)	9
50 üzemóránként	- Zsírozza meg - a kerekek csapszegeit, 2 x 2 kenési pont - Ellenőrizze a gázolaj előszűrőt – ha vizet vagy szennyeződést tartalmaz, cserélje ki - Ellenőrizze a meghajtott kerekek lassító áttételeinek olajszintjét	6 7 8
250 üzemóránként	Motor: a gyártó utasításai alapján - Cserélje ki a hidraulika szűrőbetétjét - Zsírozza meg - a meghajtott kerekek függőcsapszegeit - a kiterjesztések csúszórészeit - az akkumulátorsarukat	10 11 12
500 üzemóránként	Motor: a gyártó utasításai alapján - Eressze le a lassító áttételek olaját - Töltse fel újra: 4x2-es modelleknél 2 x 0,7 liter, összkerékmeghajtásúak esetén 4 x 0,7 liter - Olajcsere: biológiailag lebomló hidraulikaolaj tartálya (opcionális)	13
1000 üzemóránként vagy évente	Motor: a gyártó utasításai alapján Eressze le a hidraulikaolajat a tartályból	14
2000 üzemóránként	Motor: a gyártó utasításai alapján - Eressze le a hidraulikaolajat a teljes rendszerből és a tartályból - Eressze le az üzemanyagot, és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt	15 16
3000 üzemóránként vagy négyévente	- Ellenőrizze - a csúszórészek állapotát, - az elektromos kábelek, hidraulikatömlők stb. állapotát	

EMLÉKEZTETŐ: Speciális üzemi körülmények esetén a fenti műveleteket a megadott időintervallumoknál gyakrabban kell elvégezni (szükség esetén kérje az értékesítés utáni szolgáltatórészleg tanácsát).

5.4.2. – Eljárás



20. kép

FONTOS:

Kizárólag az 5.3 fejezet (42. oldal) táblázatában szereplő kenőanyagokat használja.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében a leengedett olajat gyűjtse össze.

5.4.2.1 – Hidraulikaolaj-szűrő (45. oldal, 20. kép).

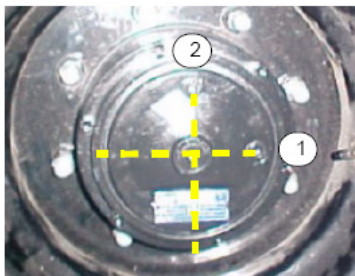
Eltömődésjelzővel ellátott szűrő.

- Ha a piros jelzés (1) látszik, cserélje ki a betétet (2).
- Csavarja le a szűrőt (3), majd tegyen be a helyére egy újat.

MEGJEGYZÉS: Az eltömődés ellenőrzését bemelegedett motor mellett végezze, ellenkező esetben a visszajelző az olaj viszkozitása miatt is felgyulladhat.



Figyelem!
Eltávolítás előtt győződjön meg arról, hogy a rendszer nincs nyomás alatt, és az olaj nem túl forró.



21. kép

5.4.2.2 – Meghajtott kerekek lassító áttételei (45. oldal, 21. kép).

Az olajsint ellenőrzéséhez, valamint az olajcsere elvégzéséhez el kell távolítani a kereket. Ehhez a berendezést emelővel vagy csörlővel emelje fel.

- Az olajsint ellenőrzése:
 - Forgassa el a kereket úgy, hogy az 1-es leeresztőcsavar a képzeletbeli vízszintes, a 2-es pedig a függőleges vonalra kerüljön.
 - Csavarja ki az 1-es csavart és ellenőrizze az olajsintet, melynek a nyílással egy szintben kell lennie. Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.
 - Helyezze vissza a leeresztőcsavart.
- Olajcsere:
 - Fordítsa el a kereket az előző helyzethez képest balra 90 fokkal, és hagyja, hogy az olaj kifolyjon.
 - Forgassa a kereket úgy, hogy a 2 csavar felső helyzetbe kerüljön, és töltsé fel az áttételt.
 - Csavarja vissza a leeresztőcsavarokat.



Figyelem!
Győződjön meg arról, hogy a berendezés stabilan rögzül és az emelő állapota megfelelő.

5.4.2.3 – Csapok kenése (46. oldal, 22. kép).

22. kép



A csapokat (1) ólommentes zsírral kenje.

5.4.2.3 – Kerekek függőcsapszegeinek kenése (46. oldal, 23. kép).

23. kép



A függőcsapszegeket (1) ólommentes zsírral kenje.

5.4.2.5 – Csúszórészek kenése (46. oldal, 24. kép).

24. kép



Az ólommentes zsírt spatulával hordja fel.

5.4.3. – Anyaglista

- Hidraulikasűrő
- Légsűrő
- Gázolaj-előszűrő
- Gázolajszűrő – motorolaj szűrő

6.– HIBAEELHÁRÍTÁS

A következő néhány oldal a berendezéssel kapcsolatos problémák megoldásában nyújthat segítséget.

Ha olyan problémával szembesül, amely nem szerepel a fejezetben, vagy a javasolt megoldások nem hárítják el, a további karbantartás előtt konzultáljon szakértővel. Érdemes megjegyezni, hogy a berendezéssel kapcsolatban a legtöbb probléma a hidraulikus és az elektronikus rendszerben jelentkezik.

Mielőtt bármilyen műveletet végezne, ellenőrizze

- ♦ hogy az alsó és a felső kezelőállás vészleállító gombjai kihúzott helyzetben vannak-e, illetve a géptesten lévő kulcs „vezérlés felső kezelőállásból” helyzetben van-e.

6.1. – EMELŐRENDSZER

PROBLÉMA	ELLENŐRZÉS	A HIBA VALÓSZÍNŰ OKA	MEGOLDÁS
A berendezés nem reagál az emelőkapcsoló és a joystick elmozdítására	Ellenőrizze, hogy az alsó kezelőállás emelőkapcsolójával elvégezhető-e a művelet	A kapcsoló nem működik	Cserélje ki a kapcsolót (értékesítés utáni szolgáltatás)
		A joystick nem működik	Cserélje ki a joystickot (értékesítés utáni szolgáltatás)
		A hidraulikus rendszerben nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget
A munkakosár nem emelkedik fel		A kosár túlterhelt (túl sok kezelő vagy túl nagy teher)	Csökkentse a kosár terhelését
		A hidraulikus rendszerben nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget
		Dőlés	Ellenőrizze a berendezés helyzetét
		A kitalpalók helyzete nem megfelelő	Végezze el újra a kitalpalók rögzítését
A munkakosár nem eresztethető le		A kosár túlterhelt (túl sok kezelő vagy túl nagy teher)	Csökkentse a kosár terhelését
A munkakosár akadozva emelkedik vagy süllyed		A hidraulikus rendszerben nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget

6.2. – MENETELÉS

PROBLÉMA	ELLENŐRZÉS	A HIBA VALÓSZÍNŰ OKA	MEGOLDÁS
A kapcsoló menetelés pozícióban van, de a munkakosár kezelőpultján lévő joystickkal nem mozdítható a berendezés		A joystick nem működik	Cserélje ki a joystickot (értékesítés utáni szolgáltatás)
		A hidraulikus rendszerben nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget
		Dőlés	Ellenőrizze a berendezés helyzetét
		Túlterhelés	Csökkentse a kosár terhelését
A berendezés lejtőn elszabadul		Az átváltószelep nem működik, vagy nem megfelelő a beállítása	Állítsa be vagy cserélje ki az átváltószelepet (értékesítés utáni szolgáltatás)

6.3. – KORMÁNYZÁS

PROBLÉMA	ELLENŐRZÉS	A HIBA VALÓSZÍNŰ OKA	MEGOLDÁS
A joystickkal nem irányítható a berendezés		A hidraulikus rendszerben nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget
		A joystick nem működik	Cserélje ki a joystickot (értékesítés utáni szolgáltatás)
A hidraulika szivattyú zajos		A hidraulikaolaj-tartályban nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget
A hidraulika szivattyú „levegős” (kavitáció) (Az elégtelen mennyiségű olaj miatt a szivattyúban vákuum keletkezik)	A hidraulikaolaj homályos, zavaros és kifehéredik (habzik)	Az olaj viszkozitása túl nagy	Engedje le az olajat, és töltsse fel a rendszert az ajánlott olajok valamelyikével
A hidraulikus rendszer túlmelegszik		Az olaj viszkozitása túl nagy	Engedje le az olajat, és töltsse fel a rendszert az ajánlott olajok valamelyikével
		A hidraulikaolaj-tartályban nincs elég olaj	Pótolja a hiányzó mennyiséget Terhelés nélkül végezzen néhány műveletet, hogy az olaj elérje az üzemi hőmérsékletet
A rendszer nem működik megfelelően		A hidraulikaolaj üzemi hőmérséklete nem megfelelő	Terhelés nélkül végezzen néhány műveletet, hogy az olaj elérje az üzemi hőmérsékletet
A töltésjelző nem működik		A töltésjelző meghibásodott	Cserélje ki a töltésjelzőt

7.– BIZTONSÁGI RENDSZER

7.1. – A GÉPTESTBEN ELHELYEZETT RELÉK ÉS BIZTOSÍTÉKOK FUNKCIÓJA

(Lásd a kapcsolási rajzot)

KA2	A dízelmotor beindítása	FU4 -30 A	Általános biztosíték (motor)
KA46	Üzemanyag-választó relé	FU5 -3 A	A géptesten elhelyezett kezelőpanelről történő működtetés körének biztosítéka
KAD KAG	Egyirányú relé	FU6 -3 A	A munkakosárban elhelyezett kezelőpultról történő működtetés körének biztosítéka
KP1	A dízelmotor leállítása	FU7 -20 A	Tápellátás szelepéhez tartozó kör biztosítéka
KT2	Fordulatszám emelése (elektromos motor)	FU8 -5 A	Vezérlés körének biztosítéka
KMG	Hálózati tápfeszültség	FU9 -20 A	Tartozékok körének biztosítéka
FU1 -10 A	Motorleállító áramkör biztosítéka	FU11 -25 A	Hűtőrendszer körének biztosítéka (opcionális)
FU3 -80 A	Fordulatszám-növelés áramkörének biztosítéka		

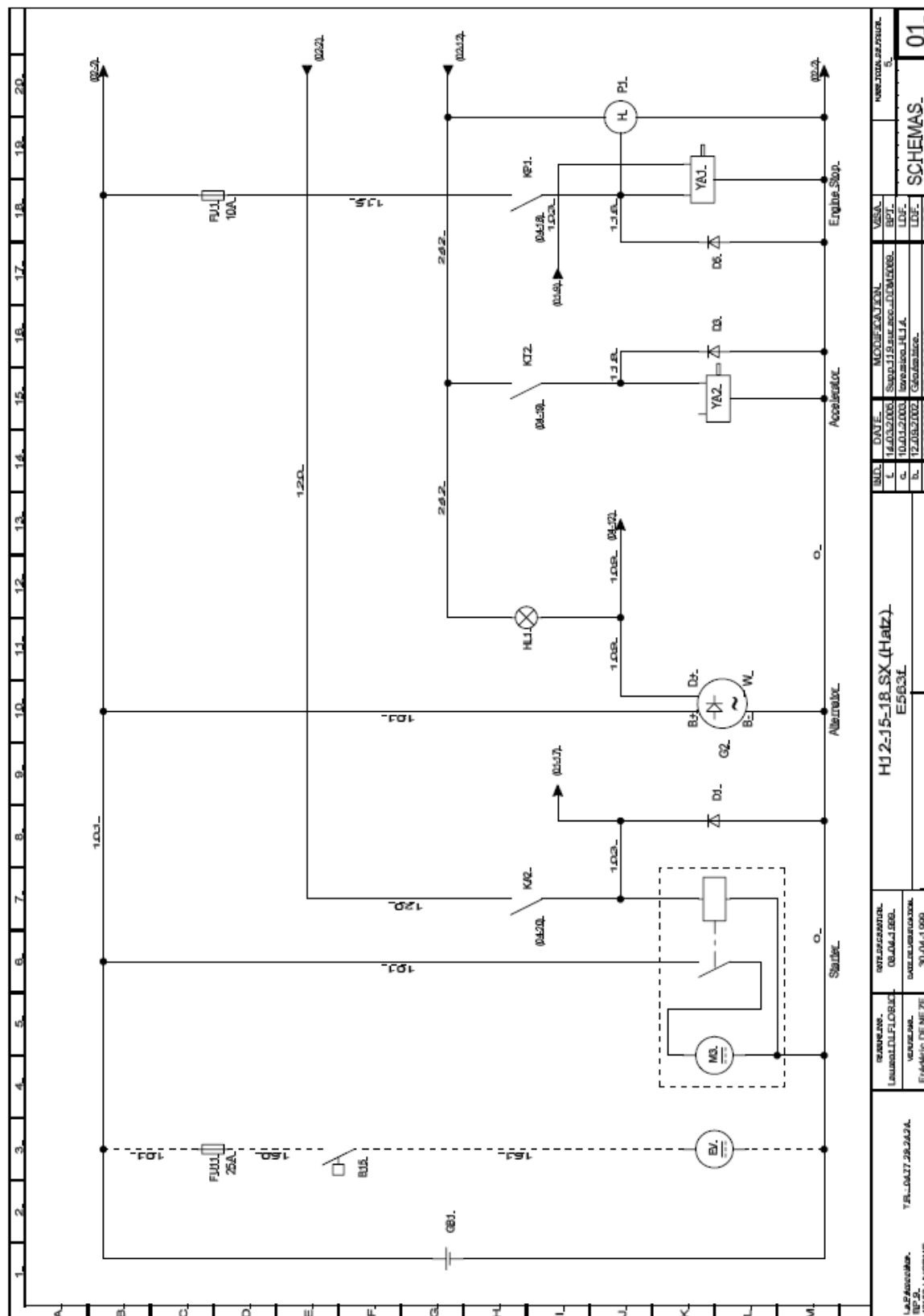
7.2. – BIZTONSÁGI KAPCSOLÓK FUNKCIÓJA

(Lásd a kapcsolási rajzot)

SB1	Vészleállító gomb (géptesten)	SQ12	12 méteren belüli leállítás
SB2	Vészleállító gomb (munkakosárban)	B1	Légszűrő védőkapcsolója A légszűrő eltömődése esetén a visszajelző világít
SQ1	Dőlésérzékelő; megakadályozza a munkakosár felemelését és a menetelést	B2	Motorolaj hőmérséklete
SQ3	A dőlésérzékelő a munkakosár teljes leeresztésével alaphelyzetbe áll	B3	Olajnyomás védőkapcsolója; alacsony olajnyomás esetén a motor leáll
SQ4	Végálláskapcsoló	B4	Hidraulikaolaj-hőmérséklet védőkapcsolója; túl magas hőmérséklet esetén hangjelzés
SQ7	Bal első kitalpalás	B6	Túlterhelés; hangjelzés figyelmezteti a kezelőt
SQ8	Jobb első kitalpalás	B7-től B10-ig	„Berendezés rögzítve” jelzés
SQ9	Bal hátsó kitalpalás	B11-től B14-ig	„Rögzítőtalpak helyzete megfelelő” visszajelző
SQ10	Jobb hátsó kitalpalás		

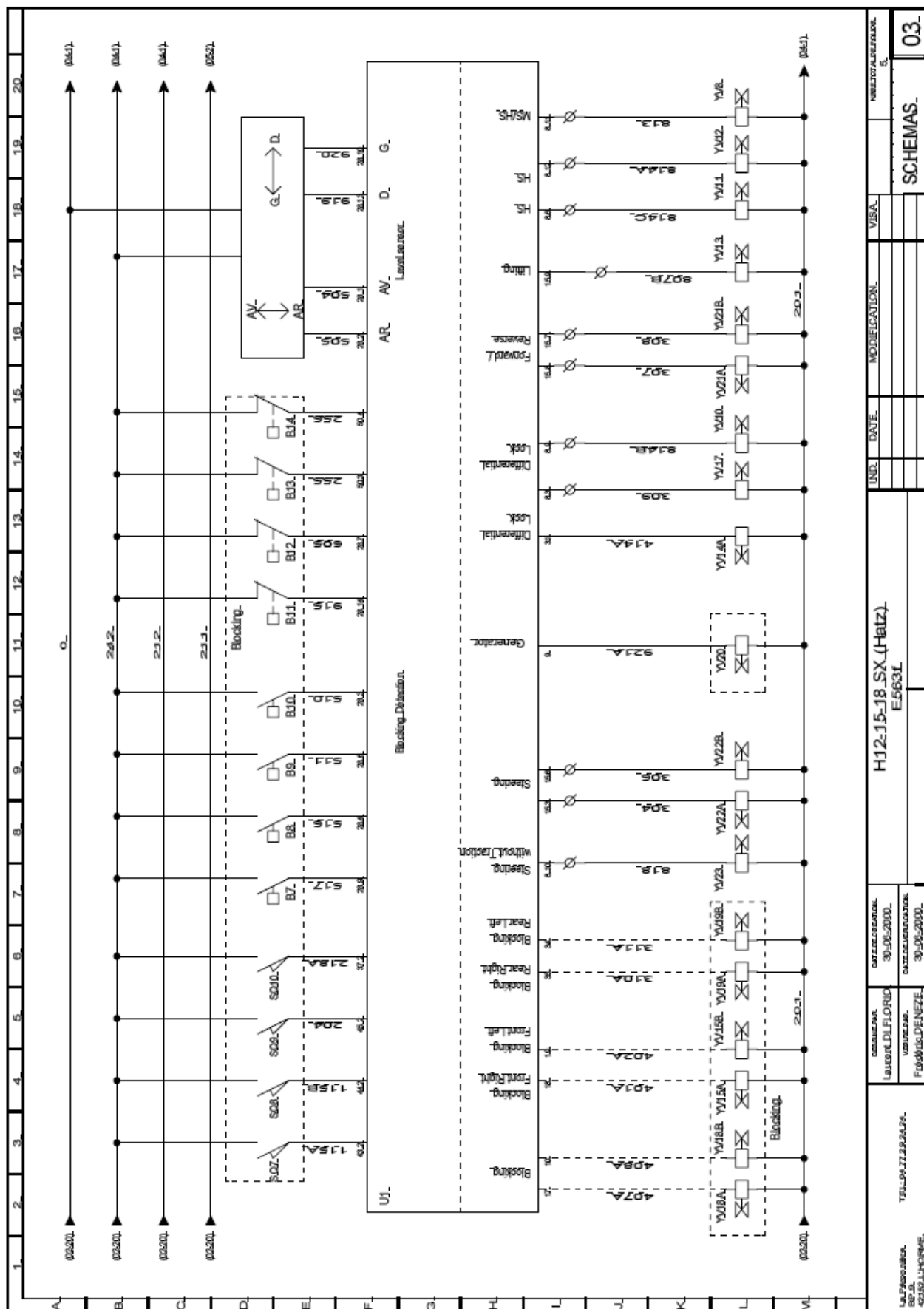
8.- KAPCSOLÁSI RAJZOK

8.1. – H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-001

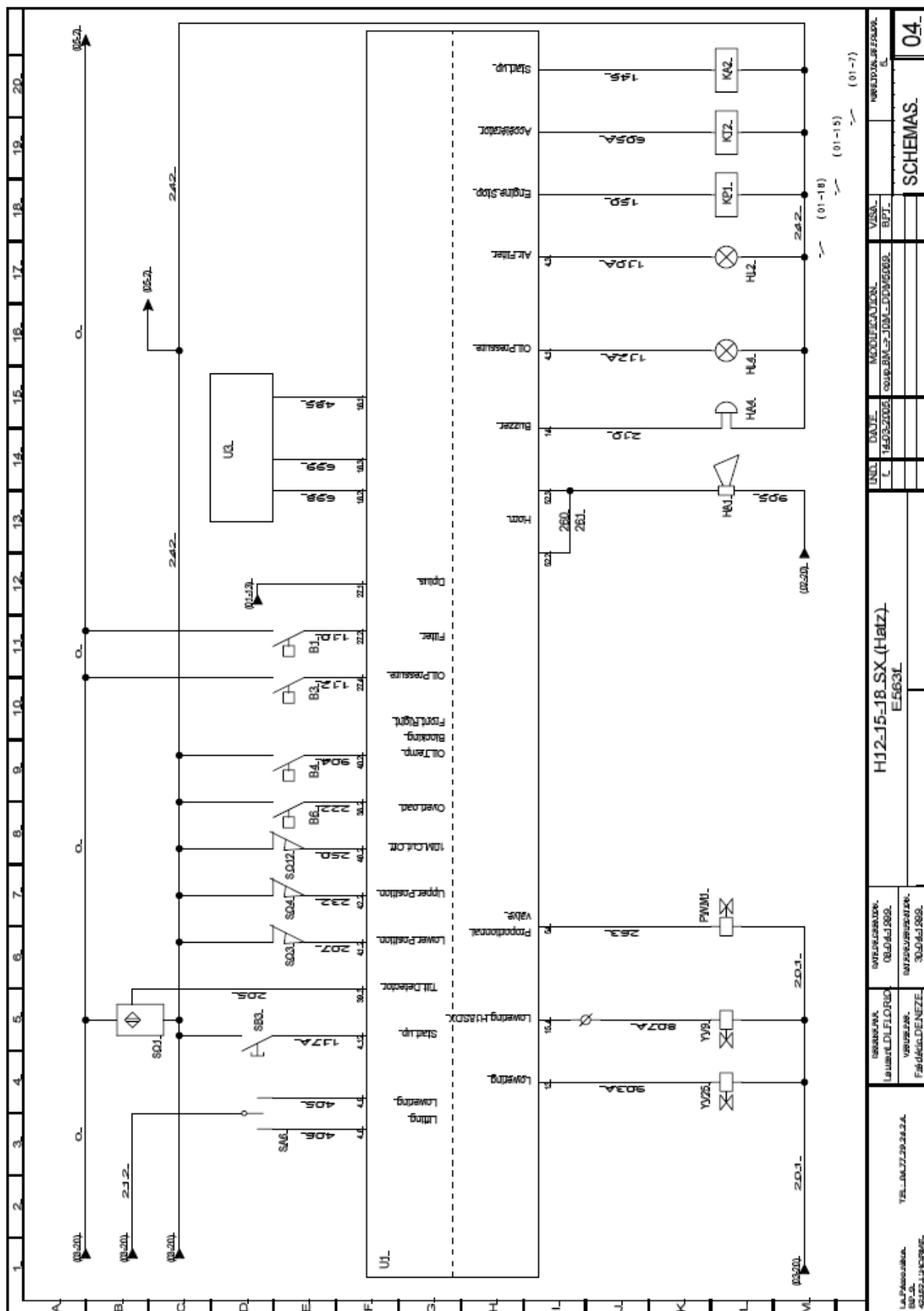


[illegible]

8.3. – H12S XL - H15S XL - H18S XL FOLIO A-003



54



9.– HIDRAULIKUS RENDSZER

9.1. – H12S XL - H15S XL

